

TRADICION

Un trotecito más
y llegamos...



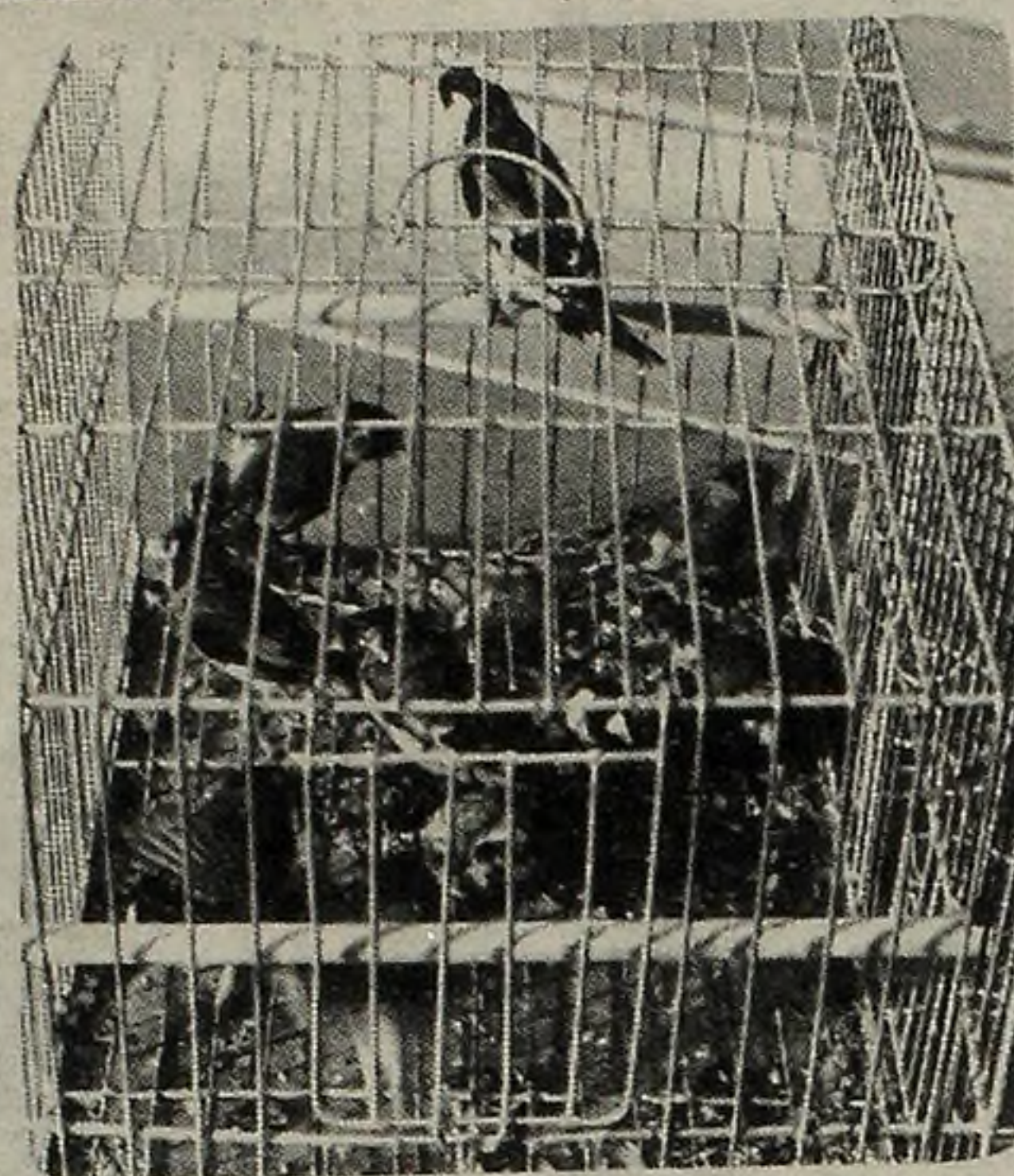
Láminas en Color - Aves: La Arpía y el Gorrión

Pájaros

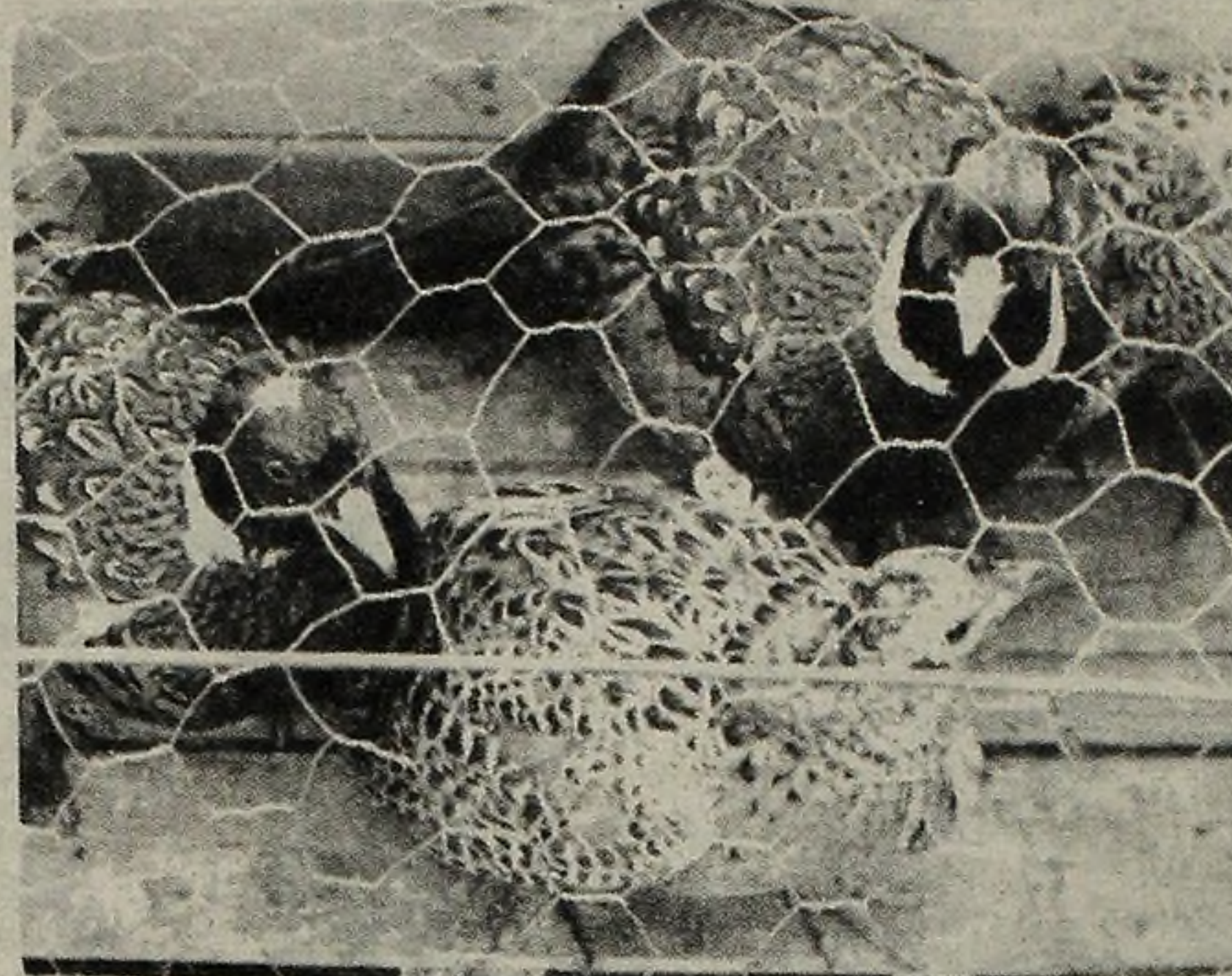
Cazarlos es un Error. (Te lo Dice un Cazador)

Los pájaros —como las flores, como diversas especies de animales domésticos— alegran la vida. Matarlos es un delito, pero antes de que se tuviera conciencia sobre el particular, se cometieron depredaciones, se les dio muerte por placer y, de esa manera, se terminó con muchas variedades, antes abundantes y hoy extinguidas.

La situación comienza a revertirse. La prédica va dando sus frutos y la gente va tomando conciencia del perjuicio que ocasiona a los seres humanos el desequilibrio ecológico: los pájaros se alimentan de insectos; si se eliminan los pájaros, se produce una superabundancia de insectos, siempre perjudiciales. En la escuela nos educan sobre éste y otros peligros que acarrearán los atentados contra el equilibrio ecológico. ¿Qué hacen los mayores, entretanto? Siguen cazando pájaros. Por la satisfacción de cazarlos, por el dinero que pueden obtener por su venta; en fin... por motivos egoístas. Hoy quere-

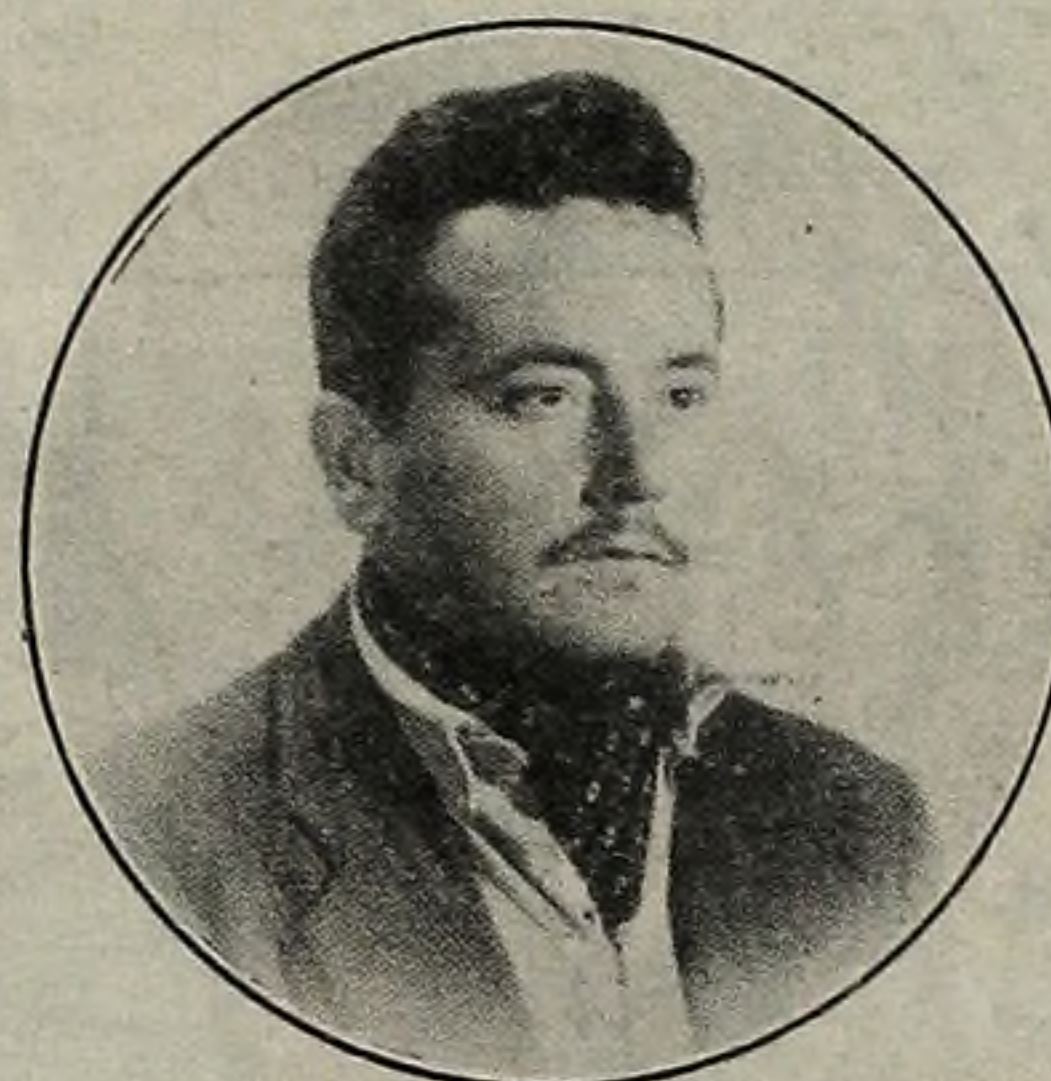


Cardenales colorados. Chiosso los crió en su casa de La Florida, Quilmes, y ahora abundan en las proximidades de Realicó, La Pampa. Y las codornices californianas. Un hombre encariñado con las aves, demostró que pueden vivir y reproducirse lejos de su lugar de origen.



mos presentarte a un cazador. Un cazador ejemplar, como verás.

Se llama Miguel Horacio Chiosso y es oriundo de Realicó, provincia de La Pampa. Vive en La Florida, cerca de Quilmes, en el Gran Buenos Aires, pero es difícil encontrarlo en su casa, porque viaja casi permanentemente, llevado por la pasión de toda su vida: cazar pájaros. Los caza, en particular en zonas bonaerenses y pampeanas, los cría en su domicilio y, cuando llega la época propicia para ello,



Miguel Horacio Chiosso

los pone en libertad en reservas faunísticas o en lugares donde estarán a cubierto de las depredaciones de los cazadores.

Chiosso no olvida su

provincia natal. En un monte próximo a Realicó —explican vecinos del lugar— no había cardenales; ahora abundan gracias a Chiosso, quien soltó en las cercanías cardenales colorados, cabecitas negras, jilgueros, corbati- tas, palomas de collar (chilenitas) y muchas otras variedades, la mayoría de las cuales se reprodujeron sin inconvenientes.

Esta obra silenciosa en favor de la fauna alada autóctona la viene realizando desde hace ocho años. En la reserva de Parque Luro,

con la presencia de funcionarios provinciales, puso en libertad la primavera pasada más de setenta pájaros autóctonos de La Pampa, cuyas especies se habían visto disminuidas en número por diversas circunstancias, climáticas algunas, humanas —o inhumanas— otras.

Este singular cazador no se contenta con preservar la fauna de las zonas en que creció, vive o visita. Luego de estudiar las posibilidades de supervivencia de las codornices californianas —aves parecidas a las martinetas, que no pertenecen a la variedad cuyos huevos son tan apreciados, sino a otra, muy valorada por su sabrosa carne— las crió y las soltó en campos pampeanos, donde ahora viven y se reproducen, muy lejos de su lugar de origen.

La casi totalidad de los pájaros y aves por la preservación de cuyas especies se preocupa Chiosso —dice— “comen insectos y gusanos; no son nocivas para la agricultura”. Agrega que “amar los pájaros es amar la naturaleza, amar la vida”. Es por eso que hoy hemos querido presentarte a un cazador, en la seguridad de que su actividad y sus palabras te servirán de ejemplo.

Héctor R. Argüello

Valentín era un monito muy original. Era algo haragán y se pasaba el día saltando de árbol en árbol, comiendo bananas, bebiendo agua de coco, bañándose en el río y juntando ramilletes de flores para regalárselos a las monitas. Todos sus hermanos trabajaban y como él ya tenía edad para buscar un oficio, Papá Mono le habló seriamente y le dijo que las cosas no podían seguir así: que tenía que buscar una ocupación.

Pero Valentín no quería ser sastre como su padre, ni relojero como uno de sus hermanos, ni plomero como otro, ni jardinero, ni electricista, ni nada. El quería algo divertido y distinto. Y después de mucho pensar, decidió: seré detective.

Compró una lupa, una gorra y un manual de investigación. Buscó una oficina en el hueco de un viejo pino y puso una alfombra de hojas amarillas, dos sillones de troncos y un escritorio hecho con cañas. En la puerta colocó un letrero que decía: “Valentín, detective privado”, y se sentó a esperar.

Los clientes fueron apareciendo. Los primeros en llegar fueron la Sra. Rana y su hija Esmeralda.

—Mi hija ha perdido el apetito —dijo la señora, y continuó— necesito que lo encuentre pues de lo contrario esta chica se va a enfermar.

Valentín le dijo que se pondría a trabajar en ese caso y se despidieron. Luego

Lectura Valentín Investigador



go hizo pasar a don Zorro, quien le dijo:

—He perdido gran cantidad de pelo, estoy muy preocupado.

—Ya arreglaremos eso dijo el flaman-

te detective. Y recibió a Doña Osa con su hijo Pelusín.

—A mi pequeño le han robado el diente de leche que se le cayó la semana

pasada. Debe encontrarlo, dijo la Osa.

Valentín contestó que sí, y se dispuso a atender al joven Canguro, quien con ojos tristes expresó:

—Ayúdeme, señor detective, he perdido el sueño y me paso las noches mirando el techo.

Valentín le prometió solucionar su problema y se despidieron. Y puso manos a la obra. A los dos días tenía todo resuelto. A doña Rana le explicó que el apetito de su hija estaba escondido dentro de una gran caja de caramelos que la ranita se comía antes del almuerzo. El pelo de don Zorro lo encontró en el peine del baño. A doña Osa le comunicó que a su hijo Pelusín le había robado el diente el Ratón Pérez. Y, finalmente, descubrió que el joven Canguro había perdido el sueño a causa de las dos tazas de café que tomaba, todas las noches, antes de acostarse.

Todos estuvieron muy contentos con las investigaciones y Valentín siguió trabajando: encontró la memoria de un olvidadizo, los kilos que había perdido un conejo flaco, la alegría de una princesa triste y muchas cosas por el estilo.

ADRIANA PAEZ MONTERO

2 DE NOVIEMBRE, 1541. Parte de España Alvar Núñez Cabeza de Vaca. Se embarcó en Cádiz (España) el navegante Alvar Núñez Cabeza de Vaca al frente de cuatro naves y un contingente de cuatrocientos hombres. El objeto de la expedición era socorrer a don Pedro de Mendoza y su gente, establecidos en el Río de la Plata.

3 DE NOVIEMBRE, 1864. Muere Juan Chassaing. Dejó de existir en la fecha el poeta, militar y político Juan Chassaing. Había nacido en Buenos Aires el 15 de julio de 1839. "A la bandera" es la más célebre de sus obras poéticas.

4 DE NOVIEMBRE, 1838. Nace Federico Lacroze. Junto con su hermano Julio Lacroze creó la primera empresa de tranvías denominada Tranway Central. El 10 de mayo de 1889, dicha empresa fue adquirida por la Compañía Anglo-Argentina. También fundó la línea de subterráneos que parte de la estación, que lleva su nombre. Falleció en esta capital, el 16 de febrero de 1899.

5 DE NOVIEMBRE,



Juan Chassaing



Pedro de Cevallos



Florencio Sánchez



San Martín de Tours

Fechas de la Semana

1859. Primera conferencia sobre el pacto de San José de Flores. En la histórica casona situada cerca de la estación El Palomar (F.C. San Martín) donde actualmente se levanta el Colegio Militar de la Nación, se llevó a cabo la primera conferencia de delegados que fijaron las bases de la pacificación nacional que culminó con el pacto de San José de Flores. El edificio se ha convertido en museo desde 1941.

6 DE NOVIEMBRE, 1777. Libertad de comercio en el Río de la Plata. El virrey del Río de la Plata, don Pedro de Cevallos declaró libre el comercio del Río de la Plata con la península y las demás colonias, abriendo así sus puertas a las naves mercantes españolas y permitiendo, asimismo, la franca introducción de mercaderías ultramarinas a Chile y Perú.

6 DE NOVIEMBRE,

1959. Fallece Juan Carlos Dávalos. Poeta e historiador, dejó de existir en Salta. Había nacido en la misma provincia el 11 de enero de 1887. Es autor de los libros "Cantos agrestes", "De mi vida y de mi tierra", "Los gauchos", "Salta", etcétera. También le pertenece una obra teatral titulada "Don Juan de Viniegra".

7 DE NOVIEMBRE, 1810. Combate de Suipacha. Las fuerzas patriotas,

al mando del general Antonio González Balcarce obtuvieron en Suipacha la primera victoria libertadora en el Alto Perú. Fue el primer laurel conquistado por un puñado de valientes que respondían a la Revolución de Mayo de 1810. El gobierno patrio premió al vencedor de Suipacha ascendiendo a brigadier general y condecorándolo con el escudo de oro y el título de Benemérito de la Patria.

7 DE NOVIEMBRE, 1910. Fallece Florencio Sánchez. Dejó de existir en Milán (Italia) el dramaturgo Florencio Sánchez. Había nacido en Montevideo el 17 de enero de 1873. En 1893 se radicó en Buenos Aires. En 1900 escribió su primera obra teatral: "La gente honesta". Es autor de los dramas "Mhijo el doctor", "La tigre", "Canillita", "Moneda falsa", "Barranca abajo", "La gringa", "Nuestros hijos", etcétera. A su obra "Canillita" se debe que popularmente se designe con ese nombre a los vendedores de diarios.

8 DE NOVIEMBRE, 1397. Dejó de existir San Martín de Tours, Patrono de Buenos Aires. Había nacido en el año 313, posiblemente en la provincia romana de Panonia (actual Hungría). Fue un obispo que guerrearó contra los infieles en las Galias (hoy Francia) y murió en Cluny. La antigua costumbre de la Iglesia Católica Apostólica Romana ha sido la de recordar a San Martín el día 11 de este mes, pero esta fecha corresponde a sus funerales.

Insectos Útiles

Es un Ejemplo la Abeja: ¡Trabaja y Nunca se Queja!

La abeja, desde hace siglos, ha despertado la curiosidad del hombre, sobre todo en lo que respecta a su compleja organización social. Este interés se halla ampliamente justificado, por cuanto es un insecto que vive en un sistema organizado muy interesante.

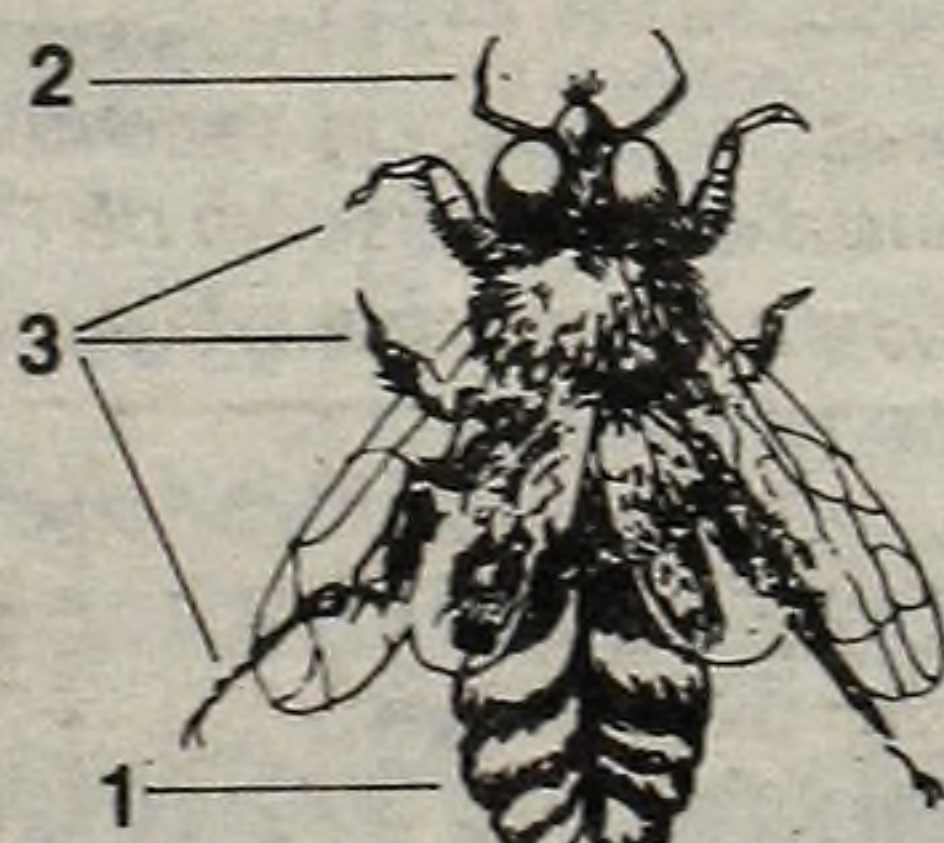
Como todos los insectos, la abeja tiene tres pares de patas (hexápodos: del griego hexa que significa seis y podos: patas).

El primer par le sirve para limpiar y alisar sus antenas, que como son de una fina sensibilidad no deben estar recubiertas de suciedad, por lo cual, son asiduamente limpiadas.

El segundo par es casi, exclusivamente, de apoyo, mientras que el tercero contiene las patas colectoras —elementos indispensables para el trabajo de la abeja— que son el cestillo y la escobilla. El cestillo tiene la forma de un canastito, en el cual la abeja coloca el polen que va recogiendo. La escobilla que está formada por muchas filamentos de pelos dirigidos hacia abajo le sirve para recoger el polen de las flores y entrelazando las patas deposita el polen que recogió con la escobilla de la derecha en el cestillo de la izquierda y el de la pata izquierda en el cestillo de la derecha.

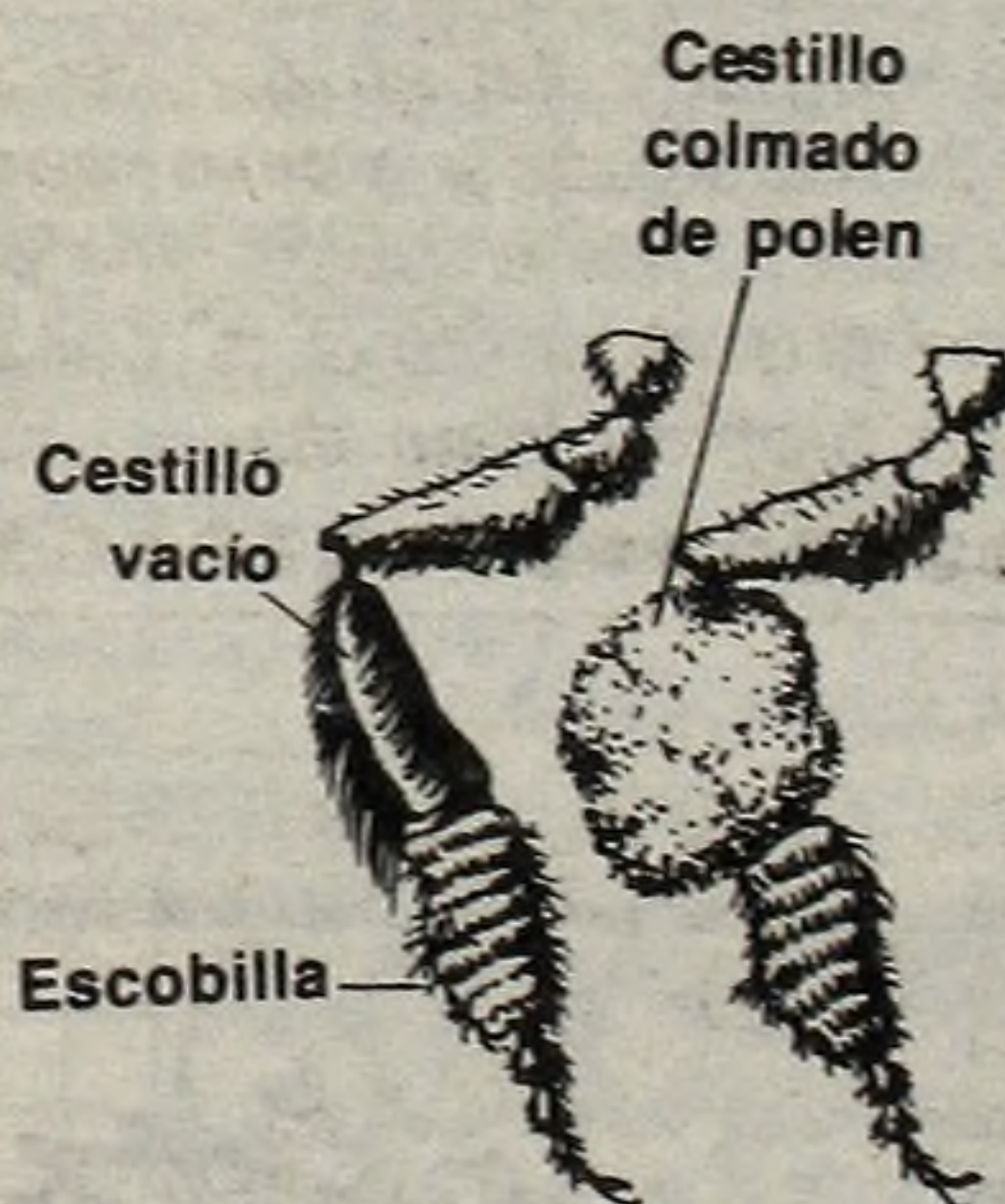
LA PRODUCCION DE CERA

Una abeja en el momento en que las ocho escamillas de cera caen de su cuerpo.

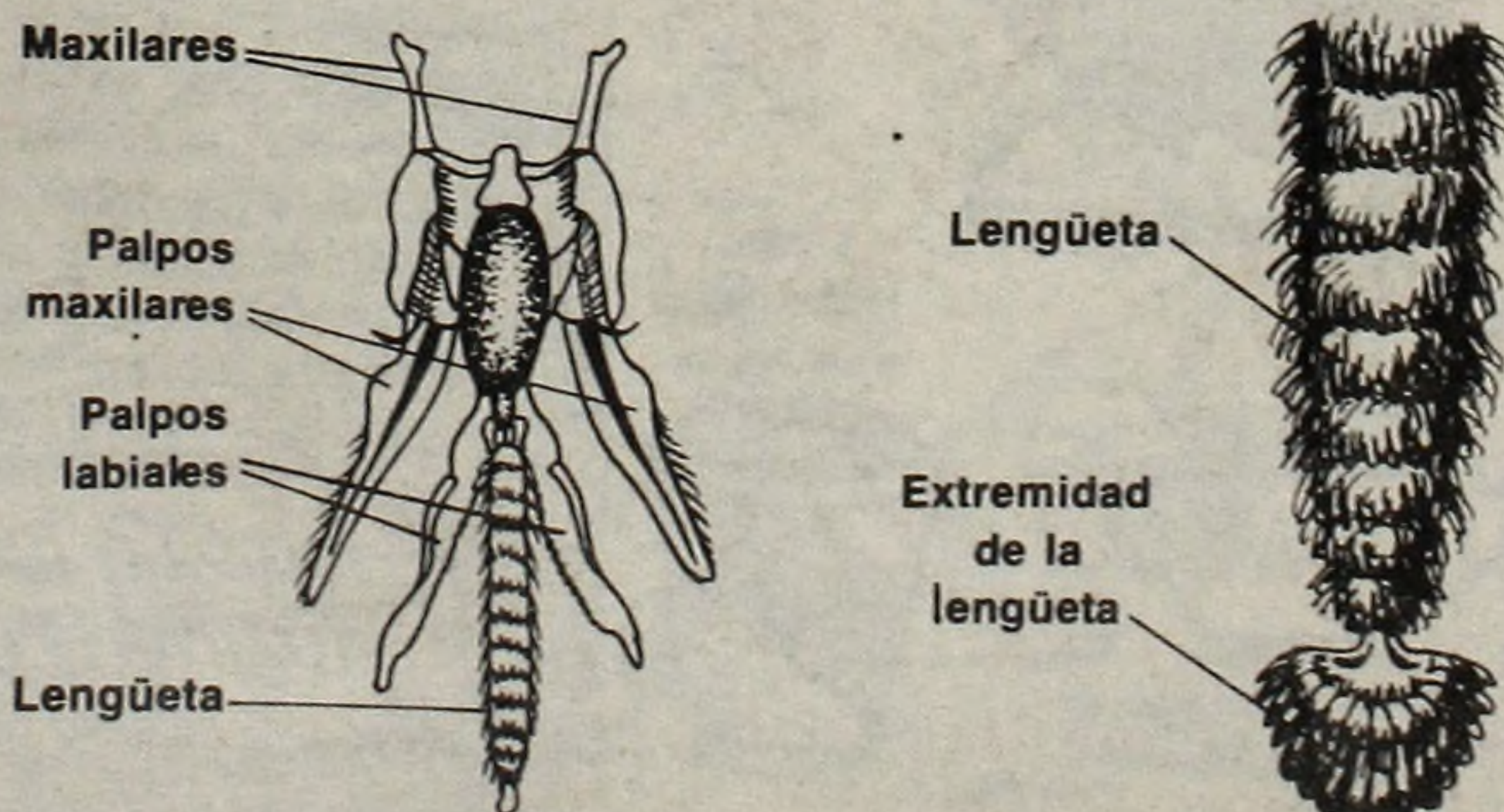


1. Escamilla de cera - 2. Antenas - 3. Patas

EL CESTILLO Y LA ESCOBA



EL APARATO CHUPADOR



El aparato chupador de la abeja está formado por una larga lengüeta, con forma de canaleta, cuyos bordes se juntan hasta formar una especie de tubo. Con los pelos que se encuentran en la extremidad de la lengua, absorbe los líquidos que constituyen su nutrición. El néctar de las flores es el principal alimento, porque como los pelos de la lengüeta funcionan como una esponja, lo único que pueden absorber son líquidos, como el néctar.

PRODUCCION DE LA CERA:

La cera es elaborada en forma de láminas transparentes que tienen forma pentagonal y son tan livianas que hacen falta 2.000 para alcanzar el peso de un gramo. Las glándulas que elaboran cera están ubicadas entre los anillos del abdomen, en los cuatro últimos segmentos abdominales.

UN OLOR QUE GUIA

En el extremo del abdomen, las abejas poseen una glándula especial que emite un olor que los humanos no pueden percibir, y que constituye el signo de reconocimiento entre los miembros de la misma familia de abejas.

Cuando parte un grupo de abejas jóvenes para recolectar néctar, las abejas más adultas se colocan en fila en el umbral de la colmena y agitan sus alas, mientras sus abdomenes se mantienen hacia arriba, de modo tal, que sueltan un olor particular que se difunde por el aire, indicando a sus compañeras, el camino de regreso.

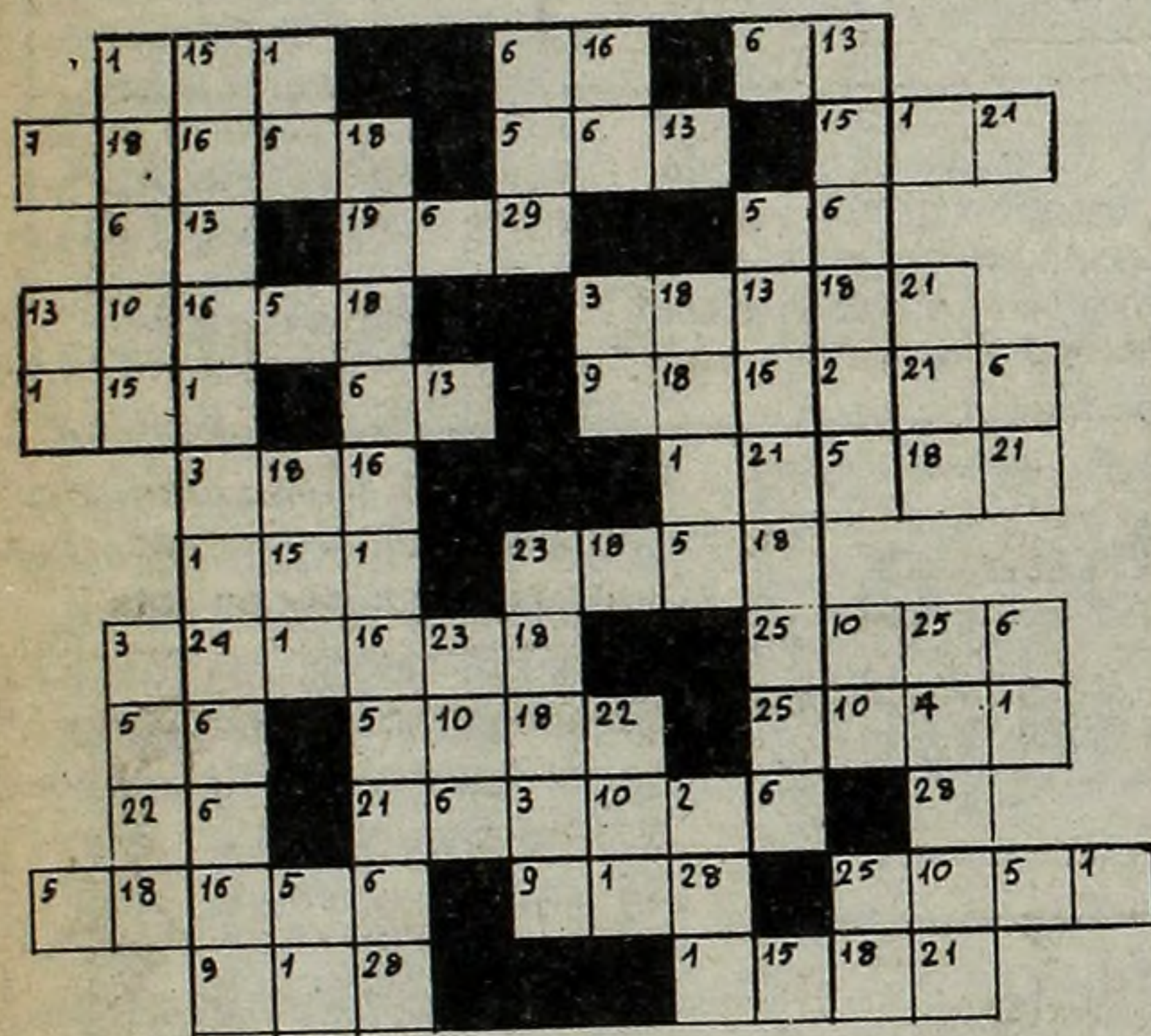
Las Cosas Nuestras



"Martín Fierro"

...Y se va la Segunda

El domingo anterior, ante la proximidad del Día de la Tradición, te propusimos un entretenimiento: descifrar una estrofa del "Martín Fierro". Hoy te proponemos encontrar el texto de otra estrofa de la inmortal creación de José Hernández, al acercarse aún más el 10 de noviembre, en que la tradición tiene su día. Para ello deberás reemplazar los números por las correspondientes letras del alfabeto. La experiencia te va a resultar provechosa, sin duda.



Solución: "Ama en el fondo del mar/ el pez de lindo color/ ama el hombre con ardor/ ama todo cuanto vive./ De Dios vida se recibe/ y donde hay vida, hay amor".



La Leyenda: El Crespín

El crespín es un ave que habita los montes del norte de nuestro país. El origen de esta leyenda se encuentra en la historia de un matrimonio de campesinos. Cada uno tenía una manera muy diferente de ser a la del otro.

Crespín era el nombre del joven. Muy trabajador, le gustaba llevar una vida sencilla.

Durmisa, su esposa, prefería, en cambio, la vida despreocupada y llena de diversiones.

La historia tiene lugar en un año en que la cosecha fue muy abundante. Crespín dedicaba casi todo el día a trabajar en el campo, dejando apenas un corto tiempo para el descanso. Así trabajó un día tras otro, hasta que el esfuerzo hizo que se enfermara.

Recién en ese momento, comentó a su mujer lo mal que se sentía y le pidió que fuera al pueblo vecino en busca de remedios.

Durmisa emprendió el viaje. Después de bastante caminar, se sintió cansada y para recuperarse, se acercó a un rancho. En él se estaba realizando una fiesta de las mingas. Era la época del alza y del emparve del trigo. Los agricultores realizaban este trabajo con la ayuda de sus vecinos y como no recibían pago alguno, esta fiesta se llevaba a cabo como recom-

pensa. En ella no faltaba la buena comida, el vino y la diversión.

Durmisa se encontró, entonces, en medio de un ambiente de alegría y sus ganas de divertirse pudieron más que su cansancio, olvidándose de la enfermedad de su marido.

A tal punto había llegado su despreocupación que cuando le dijeron que Crespín estaba grave, no prestó atención. Tampoco se inquietó cuando le avisaron que estaba moribundo.

Y Crespín murió.

Cuando terminó la fiesta, Durmisa volvió a su casa. Al ver el abandono total en que se hallaba y la soledad que le esperaba, se dio cuenta de todo lo que había perdido.

Arrepentida por su actitud, recorrió todos los rincones llorando y llamando a Crespín.

Salió al campo y recorrió los trigales, que su marido tanto había amado, en su búsqueda.

Enloquecida por la tristeza, le pidió a Dios que le diera alas para encontrar a Crespín, y le fueron dadas.

Desde ese día, convertida en pájaro, recorre los campos en época de la cosecha del trigo, llamándolo con tristeza: Cres...pinnn, Cres... pinnn.

Esther Nelly Capece

Bailes:

La Contradanza



La Contradanza apareció en los salones ingleses hacia el año 1600 y provenía de danzas de campaña. Su nombre en inglés es "Country dance", vale decir "danza campesina". Modificada en las cortes francesas, París la envió a nuestro país poco después de 1700. Fue, en principio, adoptada en los salones. Ya popularizada pasó a bailarse en los suburbios de Buenos Aires. Más tarde pasó a la campaña y, con el tiempo, dio origen a varias danzas criollas, como el Cielito, el Pericón y la Media Caña. Varias de sus figuras pasaron, hacia la década de 1870, a ejecutarse en la coreografía del tango y la milonga.

Menú: Postrecitos de Naranjas

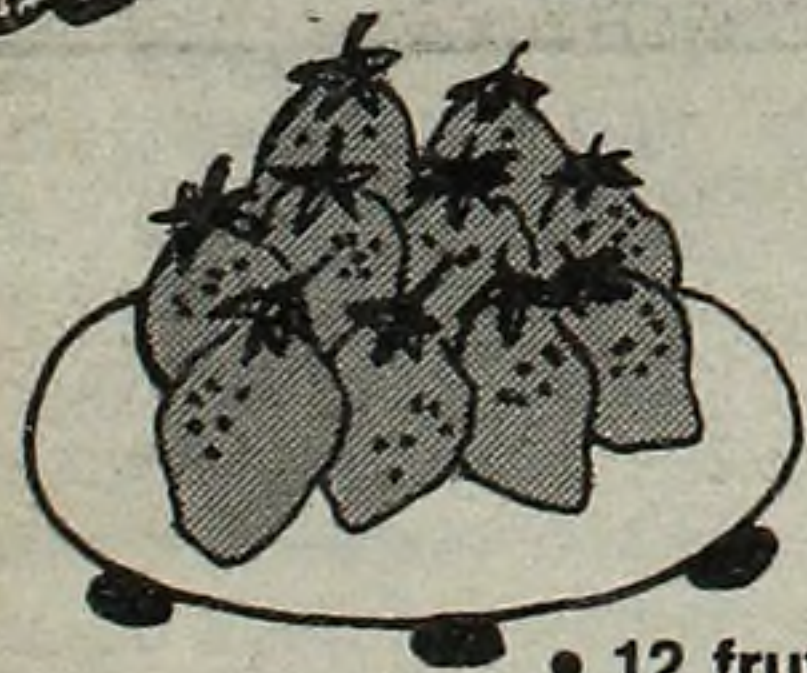
Así se Prepara:

- Partimos las naranjas por la mitad y sacamos toda la pulpa. Con cuidado quitamos bien los restos de ollejo de las cáscaras.
- Pelamos las peras y lavamos las frutillas.
- Cortamos los gajos de naranja y las peras en trocitos. Mezclamos una cucharada de azúcar.
- Batimos la crema con el resto del azúcar hasta que espese bien.
- Acomodamos las medias naranjas en una fuente; las rellenos con la preparación y cubrimos con un poco de crema. Para terminar de adornarlas colocamos una frutilla en cada una.
- Y si querés un poco de verde colocá alrededor algunas hojitas de menta bien limpietas.

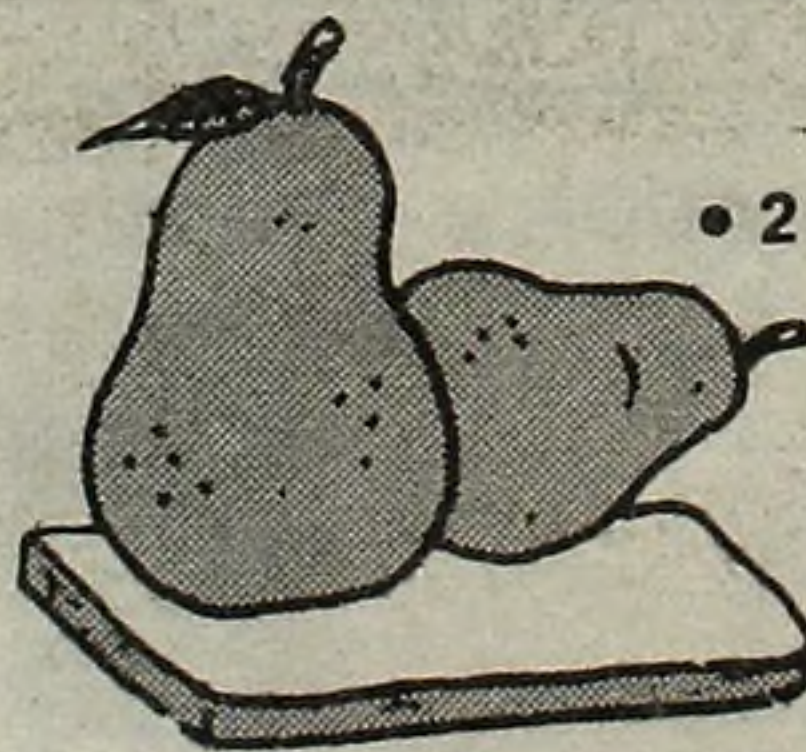
¡HASTA LA PRÓXIMA RECETA!



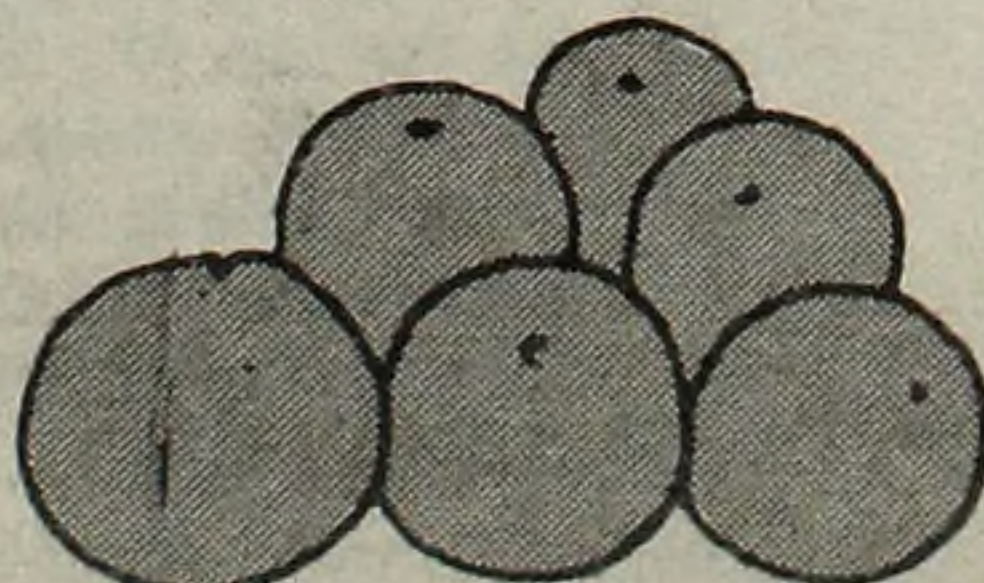
Ingredientes:



• 12 frutillas



• 2 peras



• 1/2 docena de naranjas



• 4 cucharadas de azúcar



1 pote de crema
• de leche

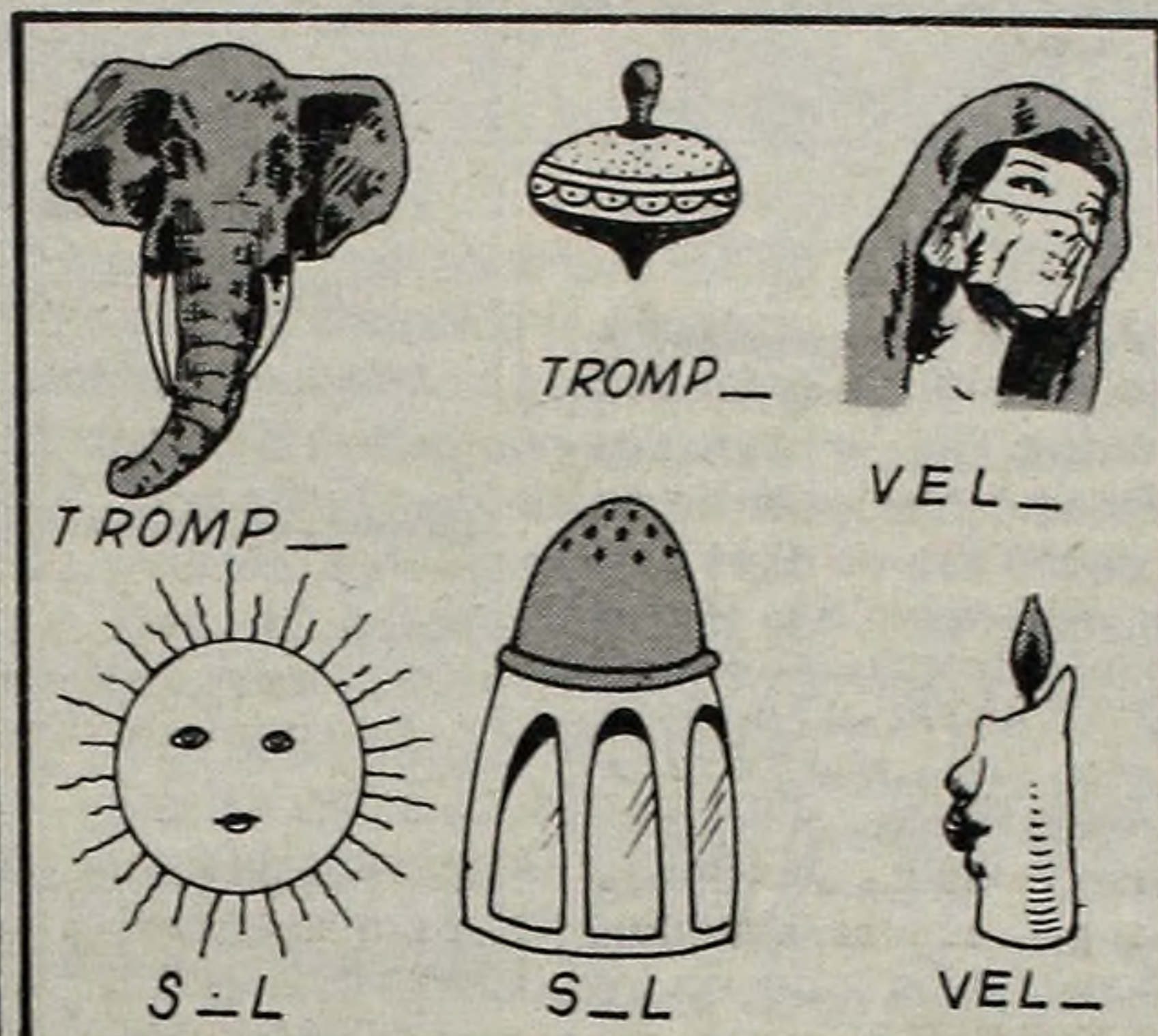
Para los Grados Chicos

Sílaba por Sílaba

Separá en sílabas estas palabras marcando una barra con lápiz entre sílaba y sílaba.



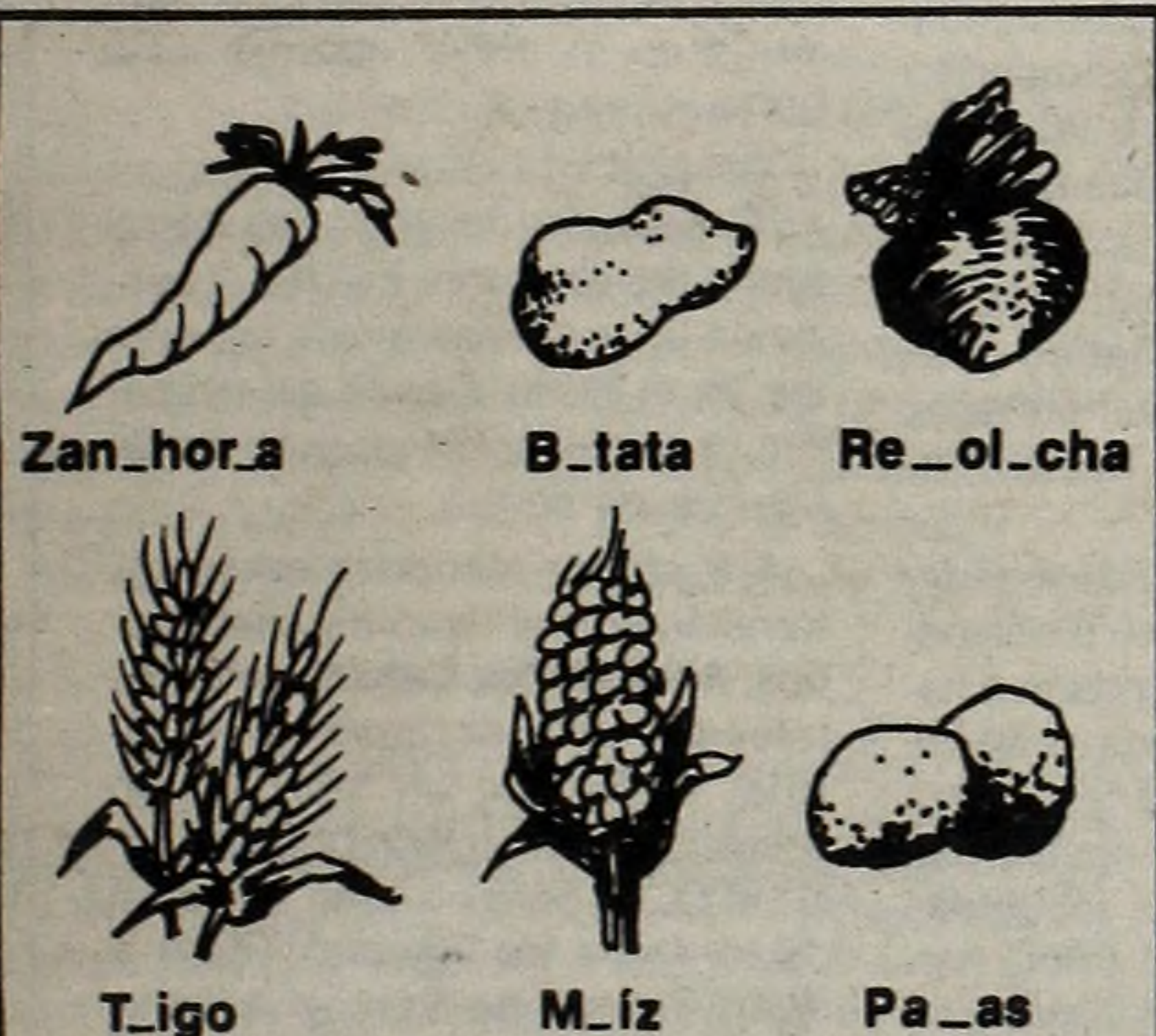
¿Quién Dijo que son Iguales?



Aquí tenés tres pares de figuras cuyos nombres son casi iguales. Se diferencian en una sola vocal los que forman cada par. ¿Vos podés colocar esas vocales sobre las líneas?

Hortalizas y Cereales

Aquí tenés cuatro hortalizas y dos cereales. Pero faltan algunas letras de sus nombres. Como sabemos que vos conocés esas letras, te pedimos que las escribas donde corresponden.

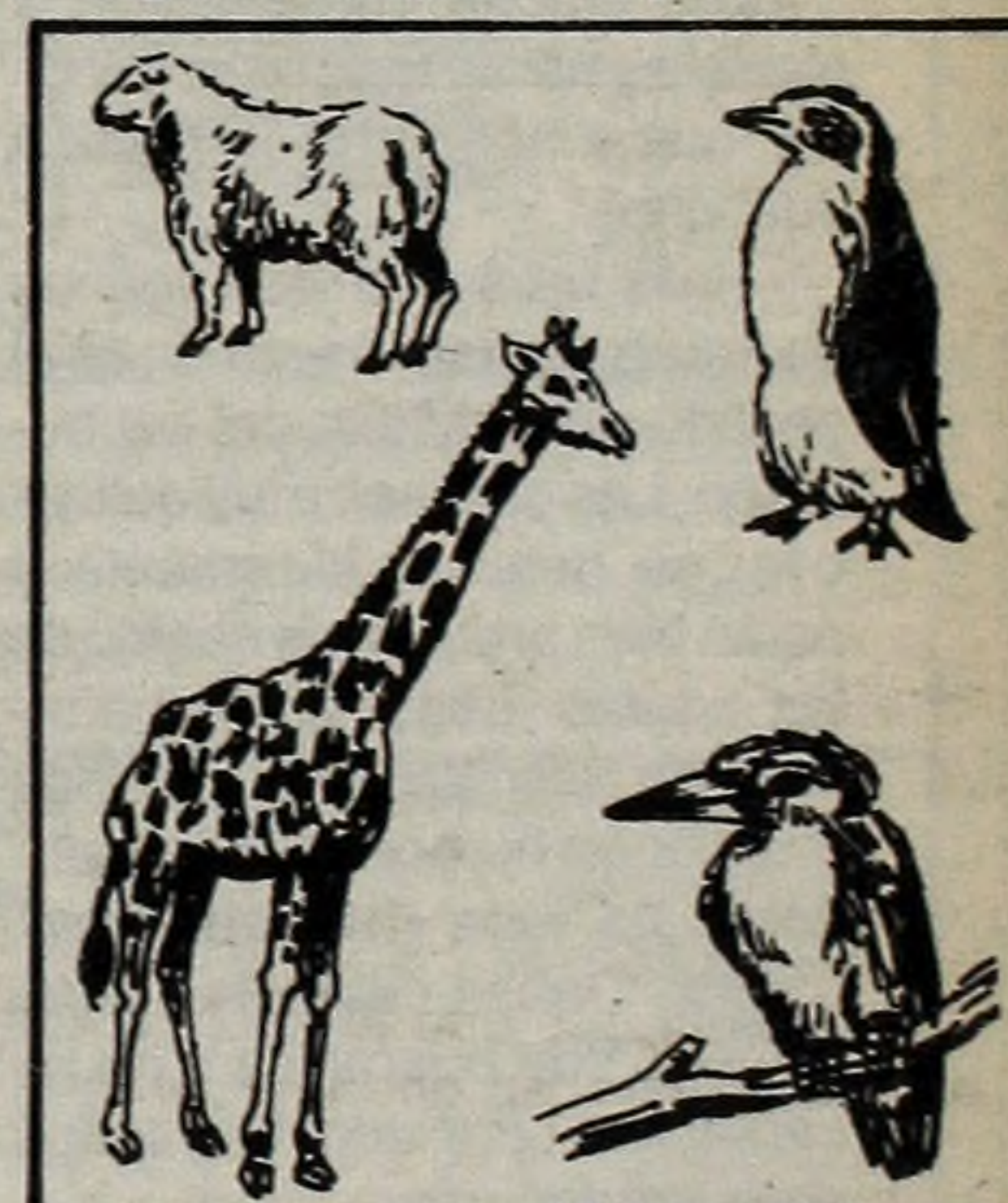


Las Razas y el Alfabeto

Estos personajes pertenecen a distintas razas. Se te pide que escribas sus nombres sobre las líneas punteadas en orden alfabético.

¡A ver Cuántas Patas Hay!

Aquí tenés cuatro animalitos. Unos tienen cuatro patas y otros, dos. ¿Cuántas patas hay en total?



Jardineritos

Personajes Conocidos

¿Vos conocés estos personajes, no es cierto? Pertenecen a cuatro cuentos muy populares. El primero es Blancanieves, a su lado está Peter Pan, siguiendo, Caperucita Roja y junto a ella, Pinocho. Tomá tus lápices de colores y pintá de amarillo el pelo de Blancanieves, de verde el sombrerito de Peter Pan, de rojo la capita de Caperucita Roja y azul, el gorro de Pinocho.



Indiecito Perdido

Flecha de Chocolate es el hijo del cacique Pluma Blanca. Su papá le permitió dar un paseo por las montañas. Pero el indiecito se perdió. ¿Por qué no lo ayudás a encontrar su carpa marcando con un lápiz el camino que debe seguir?



Siguiendo el Programa Escolar

3º Grado

Nuestro Cuerpo (2)

— Vamos a continuar paseando por nuestro cuerpo para conocerlo mejor usando nuestros **cinco sentidos**. Gracias a ellos nos enteramos de todo lo que pasa a nuestro alrededor y nos dan la alarma frente a cualquier peligro; son nuestros custodios.

—¿Cuáles son esos cinco sentidos y qué función cumplen?

Con los **ojos** vemos; con los **oídos** oímos; con la **nariz** olemos; con la **lengua** gustamos y con la **piel** sentimos todas las temperaturas, sean éstas de frío o calor.

—A ver Juancito, tomá el cuaderno y recorré sus páginas. ¿Cómo llamás al órgano que te permite leer?

—Y... los ojos...

(Los chicos comenzaron a entusiasmarse tanto con la clase, que empezaron a imitar a Juancito).

—Los **ojos** son los órganos de la vista y éste es sin duda el sentido más valioso del ser humano. Los ojos son muy delicados, se mueven libremente y están bien protegidos dentro de las órbitas. Ellas, están bañadas por las lágrimas que los mantienen húmedos permitiendo al ojo toda clase de movimiento. Deben cuidar la visión, leyendo con buena luz y no tocarse los ojos con los dedos para no dañarlos.

—¿Qué es lo que te permite escuchar lo que dicen tus compañeros?

—Y... las orejas...

—Claro, la **oreja** es la parte externa del oído y éste es otro

de los sentidos importantes, gracias a él podemos hablar y entendernos con los demás. Los oídos nos permiten conocer de dónde vienen los sonidos y a veces esto nos preserva de grandes peligros. La oreja se comunica por un conducto con una parte interna que conduce los ruidos y sonidos hasta el cerebro. Deben limpiarlo periódicamente, pero cuidando de no introducirse elementos duros, porque pueden lesionar el tímpano, que es una membrana muy delicada que existe en el fondo del conducto auditivo.

—Ahora bien. ¿Por qué no prueban las meriendas que trajeron de casa? Quiero que conozcan cómo funcionan los otros sentidos.

—¡Qué rico gusto y olor tienen estas manzanas!...

—El sentido del gusto se encuentra en la superficie de la **lengua** y el sentido del olfato en las **fosas nasales**.

—Si se cubren los ojos, podrán apreciar la temperatura que tienen las cosas y conocer si esos objetos son ásperos o lisos, duros o blandos. Toda esa información la proporciona el sentido del tacto, y este sentido se encuentra en la superficie de la piel, aunque donde mejor sentimos cualquier diferencia es en la yema de los dedos de la mano.

Para que lo hagan vos: Hacer una lista de ruidos que se escuchan en la calle. Escribí la lista de sentidos que usás cuando estás en clase.

4º Grado

Conquista y Colonización del Actual Territorio Argentino

Regresados en 1530 a España **Sebastián Gaboto** y **Diego García**, la información que llevaron sobre las tierras que acababan de explorar resultó de gran importancia para los españoles. El rey Carlos I decidió enviar una expedición al Río de la Plata. Se consideraba imprescindible hacerlo, por dos razones: los portugueses se habían instalado en el Brasil y tenían el proyecto de extender su presencia en territorios visitados ya por los españoles; además, **Pizarro**, que había conquistado el Perú, había comenzado a enviar cargamentos de oro y plata a España. La expedición proyectada no podía tardar en concretarse. Su mando se encomendó a **Pedro de Mendoza**, a quien se dio el título de **adelantado**.

La corona de España convino con Mendoza que éste se haría cargo de los gastos que demandara su expedición; en compensación, podría disponer de las riquezas que hallara en estas tierras.

El adelantado tenía la misión de explorar la región rioplatense, llegar al **País del Rey Blanco** (que, como ya has leído anteriormente, no existía) y levantar tres fuertes de piedra.

Mendoza había nacido alrededor del año 1500. Por su participación en las luchas ocurridas en Italia, en 1531 recibió una gran recompensa. Con ese dinero financió su expedición. La componían gran cantidad de naves, tripuladas por muchos hombres. La flota partió en agosto de 1535 del puerto de Sanlúcar de Barrameda. En enero de 1536 llegaba al Río de la Plata. El 3 de febrero de ese año, fundaba la primera **Buenos Aires**, un simple rancharío, defendido por una valla de tierra apisonada. En mayo de 1541, sus habitantes la abandonaron, trasladándo-

se a **Asunción**, la actual capital del Paraguay, fundada el 15 de agosto de 1537 por **Juan de Salazar**.

El infortunado **Pedro de Mendoza** había muerto en junio de 1537 cuando regresaba, gravemente enfermo a España. La situación en Buenos Aires era insostenible: los indios la asediaban y los alimentos eran insuficientes. Esto decidió a **Salazar** a disponer su evacuación.

Salazar había venido con **Mendoza**. Fue enviado a remontar el río Paraná en ayuda del capitán **Juan de Ayolas**, que había partido con anterioridad y de quien no se tenían noticias. Ayolas se había internado en tierras de la margen derecha del río, en busca de la tan famosa como inexistente **Sierra de la Plata**. Los indios le dieron muerte, junto con todos sus hombres, cuando regresaba sin haber logrado su objetivo.

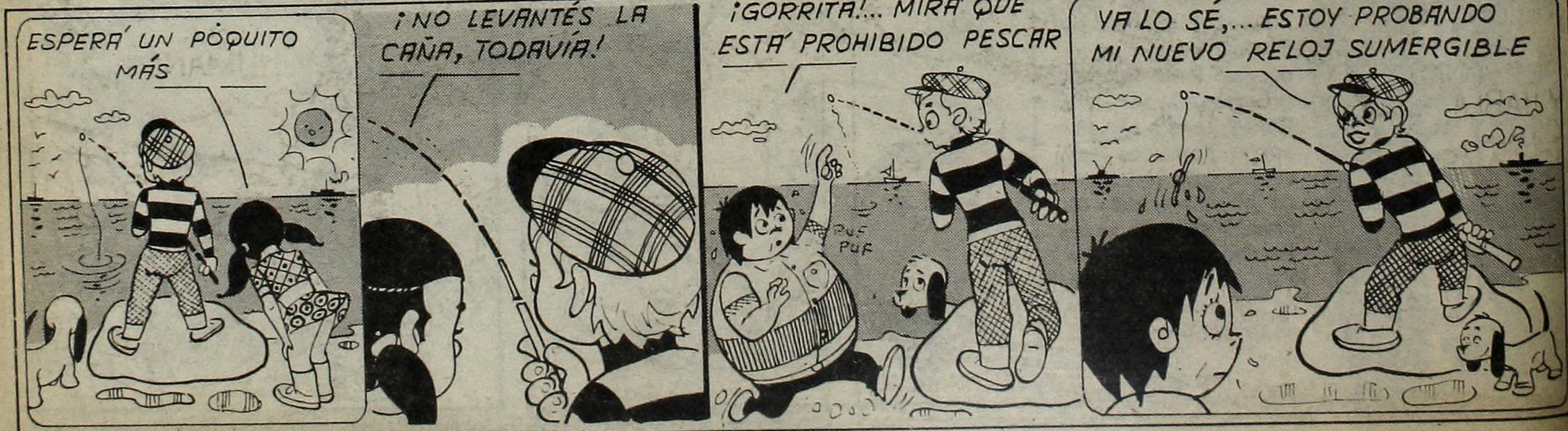
Despoblada Buenos Aires, en 1541 **Salazar** convirtió en ciudad el fuerte de Asunción. Ese fue el centro de operaciones de los españoles en el litoral. Desde allí dirigieron la colonización y conquista de las nuevas tierras.

A **Pedro de Mendoza** siguieron, también con el título de adelantados, **Alvar Núñez Cabeza de Vaca**, relevado en 1544, **Juan de Sanabria**, designado en 1547 (murió antes de partir; su hijo **Diego** heredó el título, pero no llegó al Plata), **Juan Ortiz de Zárate** (1567) y **Juan Torres de Vera y Aragón** (1577). Con los dos últimos colaboró **Juan de Garay**, quien fundaría definitivamente Buenos Aires.

Para que lo hagan vos. Anotá las fechas y los hechos importantes ocurridos en relación con el Nuevo Mundo entre 1492 y 1577.

El Pibe Gorrita

Por Rubial



Siguiendo el Programa Escolar

5º grado

Retrato Moral

Ya sabemos que podemos describir a una persona según sus características físicas, sus particularidades anímicas y sus cualidades morales. En este caso será su retrato moral, el que nos pinta el alma del personaje, sus sentimientos, carácter, conducta. En estos versos del "Martín Fierro" de José Hernández veremos puntualizados algunos aspectos del personaje que nos darán la pintura de su individualidad:

Mi gloria es vivir tan libre
como el pájaro en el cielo...

En el peligro ¡qué Cristo!
el corazón se me ensancha...

Soy gaucho y entiéndalo
como mi lengua lo expulsa,

para mí la tierra es chica
y pudiera ser mayor,

ni la víbora me pica
ni quema mi frente el sol

Así me hallaba una noche
contemplando las estrellas,
que le parecen más bellas
cuando uno es más desgraciado...

Dende chiquito gané
la vida con mi trabajo...

Más ande otro criollo pasa
Martín Fierro ha de pasar...

Yo junté las osamentas,
me hinqué y les recé un bendito,
hice una cruz de un palito
y pedí a mi Dios clemente,
me perdonara el delito

de haber muerto tanta gente.

Y sepan cuantos escuchan
de mis penas el relato

que nunca peleé ni maté
sino por necesidad...

Nunca fui gaucho dormido,
siempre pronto, siempre listo...

Me parece el campo orégano
dende que libre me veo

Tal vez no te vuelva a ver
prenda de mi corazón!

Dios te dé su protección
ya que no me la dio a mí

y a mis hijos desde aquí
les echo mi bendición.

Y atiendan la relación
que hace un gaucho perseguido

que fue buen padre y marido
empeñoso y diligente...

Cantando me he de morir
cantando me han de enterrar...

Al punto me santigüe,
Yo me encomendé a los santos.

¿Qué podemos deducir de las estrofas anteriores? En ellas se nos presenta al personaje como un hombre valiente, lleno de coraje, que pelea sin perder el sentido del honor; un hombre que quiere a la naturaleza, pleno de amor hacia su familia a la que añora con profundo dolor. Es claro también su amor a la libertad, el respeto por el trabajo y una especie de sentimiento religioso.

Actividades: 1) Buscá un texto literario donde se describa un personaje. Redactá en pocas líneas sus características morales: ¿qué siente, qué piensa, cómo se comporta y reacciona ante los acontecimientos? ¿Cuáles son sus virtudes y defectos?

2) Elegí una persona conocida y hacé su retrato moral.

6º Grado

El Suelo Patagónico

Como cada región de nuestro variadísimo y privilegiado país, la Patagonia presenta sus características propias. Dentro del siguiente cuadro de eras geológicas observá donde ubicamos al macizo patagónico:

Antropozoica
Cenozoica
Mesozoica
Paleozoica (X)
Formaciones precámbricas

El cuadro se lee de abajo hacia arriba; la era más moderna es la superior. La región que estudiamos es un macizo precámbrico casi todo cubierto de sedimentos marinos y continentales, que se separó de Brasil en el Paleozoico. Entre estos sedimentos pueden encontrarse fósiles de diferentes épocas, por ejemplo, dinosaurios. Allí se alternan las mesetas de roca volcánica y sedimentaria con los valles por donde corren hacia el mar, los ríos, entre terrazas escalonadas también tapizadas de cantos rodados.

Las sierras, que se extienden desde Neuquén hasta Chubut, forman el arco de las Patagónicas. Ellas aparecieron a fin de la era Mesozoica y son chatas, bajas y desgastadas.

El suelo está cruzado por valles y cañones que llevan poca agua, alternando con mesetas, pampas y mallines. Los valles se extienden especialmente de oeste a este; los recorren los ríos Chubut, Negro, Deseado, Santa Cruz y otros. Las hondonadas de diferentes formas, cauces secos de ríos, son los cañadones. Abundan las depresiones que, habiendo estado rellenas de sedimentos, fueron vaciadas por los vientos.

Actividades: 1) Describir una costa acantilada - 2) ¿Qué son los mallines?

7º Grado

El Sistema Nervioso

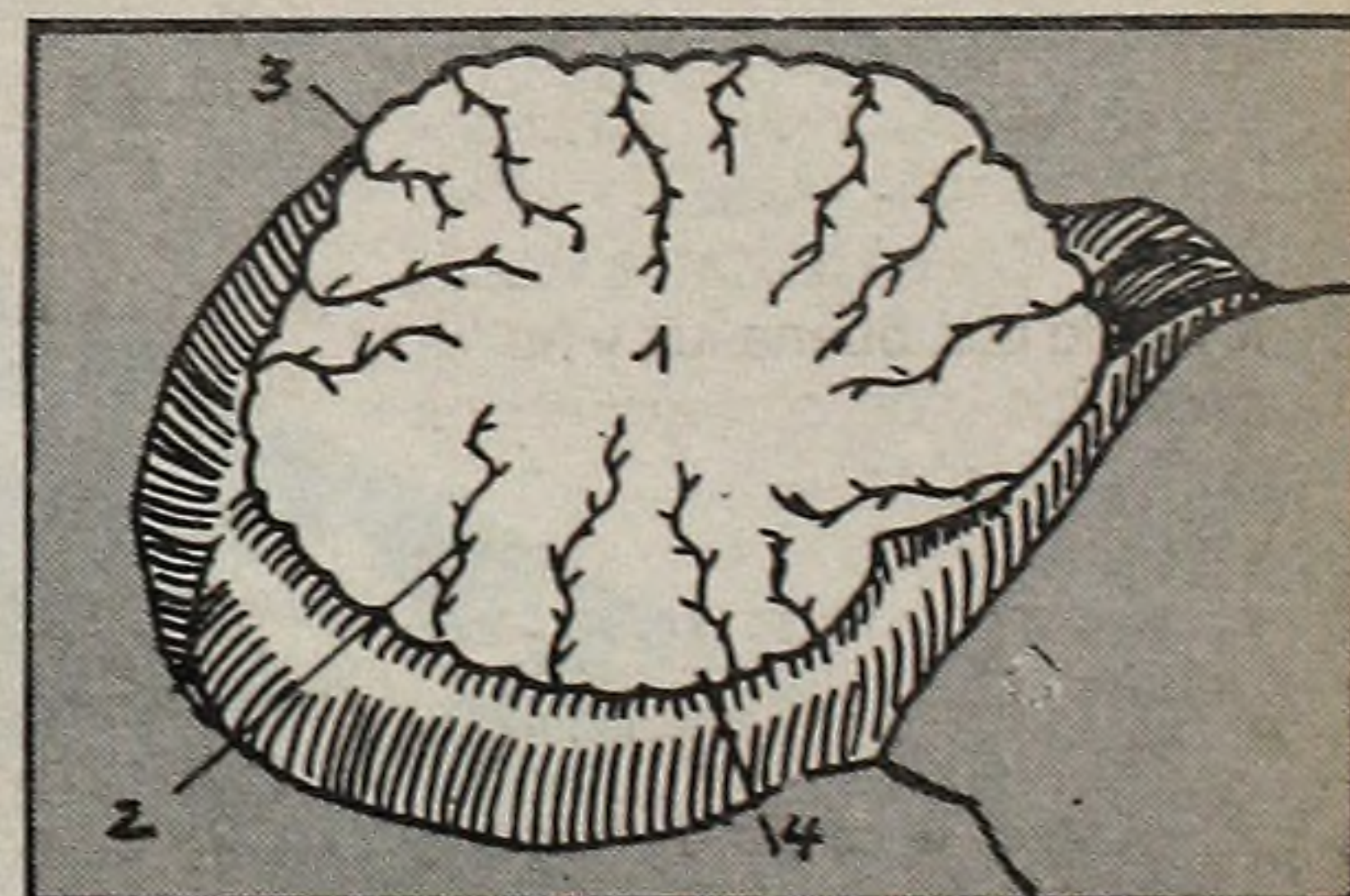
Ya sabemos que el cerebelo forma parte del sistema nervioso central. Es una porción de masa encefálica asentada en la parte posterior de la cavidad craneana, debajo del cerebro y encima del bulbo raquídeo. Su forma es la de una esfera aplanada y acorazonada. Presenta dos caras a las que llamaremos superior e inferior. En general está formado en el interior por una sustancia blanca y en el exterior por sustancia gris que lo recubre totalmente; es la parte periférica que también se llama cortical porque forma la corteza del cerebelo. La sustancia blanca es el centro medular, de ella parten prolongaciones que terminan en lobulillos en la sustancia gris. Como esas prolongaciones parecen ramas se ha llamado al cerebelo el árbol de la vida.

El cerebelo es el órgano central del equilibrio; él se encarga de coordinar las impresiones sensitivas de todo el cuerpo que llegan a él, en especial desde la zona vestibular del oído: Cuando el cerebelo se lesiona o se lastima en algunas porciones, la persona camina sin equilibrio, como si estuviera ebria.

Corte del cerebelo

- 1: centro medular
- 2: prolongaciones
- 3: Vermis superior
- 4: vermis inferior.

Lo que llamamos vermis son salientes de dos surcos, uno superior y otro inferior. Son eminencias que tienen cierta semejanza con un gusano. Justamente ése es el significado de la palabra vermis.



El Robot Tito

Por Yac

¿SE DA CUENTA PROFESOR?
TRAJERON UN ROBOT DE LOS
ESTADOS UNIDOS QUE
RECONOCE
A LAS
PERSONAS
Y HABLA
CINCO
IDIOMAS...

¡NO SOPORTAN
UN INVENTO
ARGENTINO
COMO YO!...

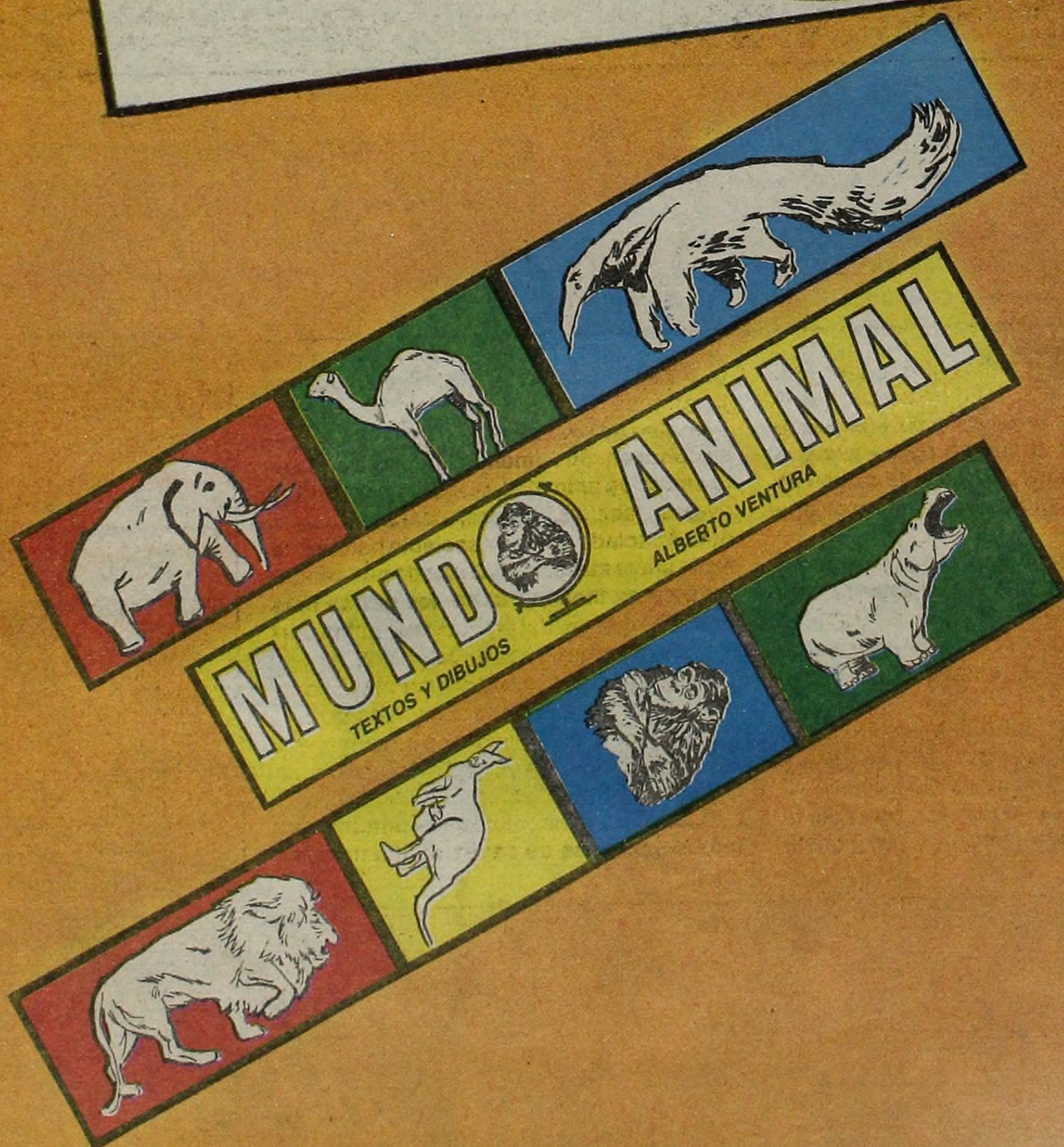
...¡ PUEDO ASEGURAR QUE
JAMÁS SENTIRÁ TANTOS
CELOS COMO LINO!...

¡ POBRE!
¡ CADA VEZ
PARECE
MAS
HUMANO!



LA ARRIA

Una Lámina de
croniquita





La arpía es considerada el ave de rapiña más feroz del mundo. Su nombre ha sido tomado del animal mitológico imaginado por los griegos: el cuerpo de un ave y el rostro de una mujer. Su país de origen es Guyana y su nombre "Harpye" proviene del griego.

Tiene un plumaje variado y su cuerpo alcanza una altura que oscila entre un metro y un metro veinte centímetros. Sus alas abiertas alcanzan a los dos metros entre ambos extremos y su peso oscila entre los diez y quince kilos.

Esta gigantesca ave habita en los intrincados y tupidos bosques del norte brasileño, las Guyanas y otros países tropicales. Prefiere vivir cerca de los ríos, pues allí la vegetación es más cerrada y, en conse-

cuencia, se hace casi imposible advertir su presencia.

Es uno de los animales más voraces que se conocen. Su alimentación diaria consiste en varios animales, que bien pueden ser ovejas, jabalíes, liebres, coatíes o venados. Acuciada por su insaciable hambre, la arpía suele atacar a criaturas de poca edad. Su pico es filoso y fuerte, las garras más temibles que las del águila y sus patas cortas tienen extraordinaria fortaleza.

Observada a la distancia, su vuelo parece lento. Sin embargo, desarrolla una gran velocidad cuando se lanza en busca de una presa, y demuestra en su acción cazadora estar al nivel del halcón o del águila.

Resulta casi imposible tener una arpía en cautiverio, pues es capaz de destrozarse.

Juegos

En la antigua China, hace más de 3.700 años, vivía el emperador T'Ang, el que fuera fundador de la legendaria Dinastía Shang. Los componentes de la familia Shang fueron sucediéndose en el trono, gobernando por muchos años a ese inmenso país. El sabio emperador T'Ang, en sus momentos de ocio se entretenía con el juego del TAN GRAM; consideraba que su ingenio se aguzaba al ejercitarlo.

Así fueron pasando decenas de años y también algunos centenares de ellos y, de soberano en soberano, de príncipe en príncipe,



mino donde aparecieran las difíciles soluciones.

Yin-Yi trabajó en plena soledad durante el período de una luna a la otra, y antes de que ésta asomase en los cielos, entregó al emperador el famoso pergamino, en el cual, por medio de los ideogramas—signos chinos que, formando dibujos, significan una palabra o toda una frase y un concepto—, se hallaban las explicaciones de cada figura y ésta al lado, bellamente dibujada, conteniendo las siete piezas geométricas del juego.

LOS SECRETOS

Hace poco tiempo pudo recién reconstruirse el perdido pergamino, donde se guardaban los secretos del TAN GRAM. En tanto, el entretenimiento fue extendiéndose traspasando las puertas del palacio, llegando a los monasterios y deteniéndose en las humildes moradas de todos los habitantes de China. El resultado se transmitía de padres a hijos, de vecino a vecino, de maestro en maestro. Para todos, era notorio el despertar mental de aquellos que lo jugaban muy a menudo; la destreza y prontitud que demostraban y ponían en práctica solucionando problemas de la vida común; la enriquecedora experiencia que fortificaba sus talentos naturales; la concentración hacia el estudio que parecía fomentar en los jóvenes.

El Tan Gram Chino

de dinastía en dinastía, se fue transmitiendo el geométrico juego. Cuenta la historia que más de un emperador llegó a enfurecerse hasta quedar cegado por la ira contra sí mismo, cuando no lograba realizar las composiciones de una determinada figura usando todas las piezas, como es regla en el milenar juego. Y más aún se enojaba si un consejero erudito y sabio recordaba el nombre de algún antecesor en el imperio, que sí había podido dar, con la solución.

GRAN VISION

Cierto monarca, el emperador Han, perteneciente a la Dinastía Wen, que se caracterizaba por su gran visión para las conveniencias que facilitarían el progreso, el adelanto y la cultura de sus súbditos, ordenó a su más docto consejero personal, Yin-Yi, que dibujara y confeccionara un perga-

Solo siete piezas geométricas componen este inteligente pasatiempo. Mediante ellas se pueden formar numerosas e interesantes figuras que parecen imposibles realizar.



LA UNICA REGLA DEL GRAN ENIGMA

El pergamino secreto con las soluciones del TAN GRAM CHINO, fue redactado por el consejero del emperador Han. La única regla de este juego que desarrolla la inteligencia y prueba la valentía consiste en utilizar la totalidad de las siete piezas para componer las inquietantes figuras del enigma.



Pescador del Mandarin



El Monaguillo Novicio



El Emperador



Figura del Cuadrado



El Dragón del Sur



El Vaso Wen

EL TAN GRAM

Y por los caminos y los arrozales, por las callejuelas repletas de negocios de sedas y abanicos, el TAN GRAM con sus siete piezas, fue proponiendo a cada súbdito del país de los diminutos gusanos de seda; del país inventor de los bellísimos cometas de papel y de los juegos artificiales para gozo de sus niños; el planteo del enigma del TAN GRAM: el solucionarlo por la capacidad de uno mismo sin recurrir al pergamino del consejero Yin-Yi.

Un Torneo Como Pocos

Cuento de Alicia Nadal
Ilustró: Joya Aiello

—Falta poco para que subas al trono y todavía no has elegido al príncipe que reinará contigo —reprochó el duque Luis a su sobrina.

—No puedo decidirme, tío —contestó la princesa Clara.

—Conoces la ley: ninguna princesa soltera puede ser coronada reina. Si no puedes decidirte confía la elección a un torneo: que los más nobles caballeros del reino y de los reinos vecinos vengan a combatir por tu mano. El mejor será tu esposo y futuro rey.

—Querrás decir el más fuerte y aguerrido, no necesariamente el mejor. Sea. Pero ¿puedo decidir sobre el lugar y las condiciones del torneo?

—Naturalmente, querida sobrina. Se hará dónde y cómo quieras.

Los invitados llegaron a la corte con sus séquitos, caballos y lanzas. En víspera del anunciado torneo se les ofreció un banquete.

En pleno banquete, entró en la sala una anciana pobremente vestida y se

sentó a la mesa.

—Es la sirvienta que me crió —dijo la princesa—. Ahora está vieja y enferma... ¡No quiero verla más! ¡Que la echen!

La anciana fue expulsada y el banquete continuó, amenizado por trovadores y juglares. De pronto un nuevo intruso lo interrumpió con su llegada: era un niño vestido de harapos, que se echó a los pies de la princesa Clara pidiéndole algunas sobras de su mesa.

—¡Fuera de aquí, pequeño mendigo! —le gritó ella—. Ve a pedir limosna a otra parte.

El niño salió, llorando, con las manos vacías y el banquete continuó. Antes de los postres fue servido un venado.

—Yo misma cecé este ciervo —se jactó la princesa, y todos la elogiaron. Todos menos el príncipe Ludovico, heredero de un pequeño reino, quien pidió permiso para retirarse.

—A pesar de tu belleza, no combati-

ré por tu mano, princesa Clara —dijo—. Te he visto echar sin piedad a la anciana que te crió y al niño que te pidió unas sobras. Además, supe que eres capaz de matar a un pobre animal indefenso. Ahora solo deseo regresar a mi reino.

—Pero no regresarás —le contestó ella riendo—, porque eres el elegido. No habrá más torneo que este banquete. La anciana es mi tía, la duquesa Carlota. El niño disfrazado de pordiosero es mi primo, el duque Amadeo. En cuanto al ciervo, fue comprado ya muerto en el mercado. Odio la caza y pienso prohibirla. Todo no fue más que una inocente comedia para descubrir al príncipe de mejor corazón y más valiente. Tú, príncipe Ludovico, has dado prueba de verdadera nobleza y de valor al desafiarme mientras los demás me elogiaban a pesar de crearme vanidosa y cruel.

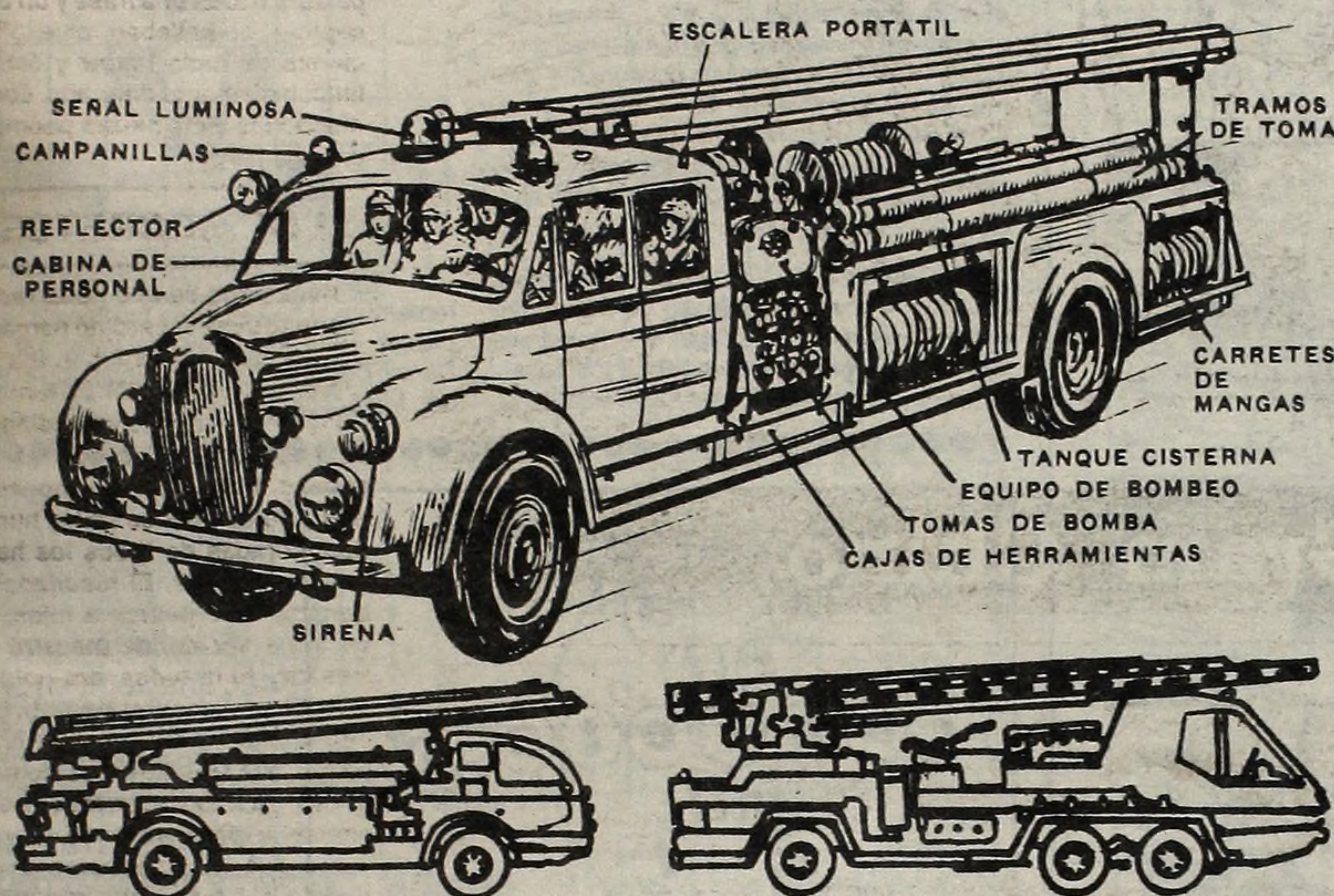
El príncipe Ludovico se casó con la princesa Clara y gobernaron felices a un pueblo feliz.



Los Bomberos

Por Jorge
Saenz
Samaniego

ROJA Y BRILLANTE



El ulular de la sirena anticipa su aparición, reverberante en rojo y metal bruñido, pasa veloz la autobomba. Va corriendo ya el primer riesgo, esquivando, zigzagueando, desaparece con un chirrido al doblar la esquina. Llegada al incendio con toda celeridad, las manos se multiplican sobre tapas, grifos y manivelas. Se conectan las mangas. Las bombas expulsan el agua del tanque cisterna, mientras se acoplan las tomas a las bocas de incendio. Se alistan escaleras y herramientas. Ya los bomberos están en primera línea, arrastrando las mangas, infierno adentro. Las características y potencia

de los equipos de autobombas varían muchísimo; desde la modesta de "primera salida" de los destacamentos voluntarios a los más modernos monstruos de los cuerpos oficiales. Puede tomarse como dato medio 200 mil litros por hora y 2.000 ó 3.000 lts. en su cisterna para uso inicial. La autobomba regresará con menos apuro, mojada, sucia, con el deber cumplido. Con paciencia infinita el personal de servicio volverá a limpiar, ajustar, pulir y lustrar casi con obsesión. Y quedará quieta en su cuartel, pero aún así, como en tensión, a la espera... roja y brillante.

★ Vicente, el Bombero ★

Un cuento de
Marta Giménez Pastor

Vicente es así de alto, casi como el papá de Juanito y más que el de Luis, y a lo mejor igual que el de Mario. Además, usa un uniforme ¡bárbaro! con casco y todo, porque Vicente es bombero. Todas las mañanas cuando sale de su casa para ir al cuartel, se cruza con los chicos que van a la escuela. A algunos les guiña un ojo al pasar, o les revuelve el pelo, o les regala algún caramelo de los que siempre lleva guardados en algún bolsillo de su chaqueta.

—¡Chau Vicente! ¡Chau Vicente! —le dicen los chicos.

—Vicente... Si después voy a tu casa ¿me prestás el casco? Vos me prometiste...

—¡Claro! Uno de estos días —les contesta él, y sigue muy risueño su camino...

—Vicente... Si después voy a tu casa, ¿me prestás el casco por un ratito?

—Mmmmm... bueno. Está bien. Pero por un ratito corto nomás... —dice Vicente, haciendo es-

fuerzos para poner cara seria.

—¡Qué Vicente! —dicen las señoras en las puertas—. Es amigo de todos los chicos...

Por eso fue que aquel día, cuando el barrio supo que Vicente se había accidentado, en un incendio y estaba internado en el hospital, todos se pusieron muy tristes y los chicos sintieron que les subían cosquillas a los ojos hasta llenarlos de lágrimas, y no tuvieron ganas de jugar en los recreos.

—¿Se enteraron de lo que le pasó a Vicente? —preguntó la señorita directora con cara de afligida, porque Vicente había sido alumno de ella.

—Sí... parece que tiene muchas quemaduras —dijeron los chicos...

—Pero ¿cómo fue?

—Y... ya sabemos cómo es Vicente, señorita —dijo otra de las maestras—. Dicen que se metió entre las llamas para salvar a un perrito que había quedado encerrado por el fuego.

—¿Y lo salvó?

Sí. ¡Claro que lo salvó! Esta mañana lo vi muy campante en la puerta del cuartel, moviendo la cola como si tal cosa.

—¡Qué muchacho! —volvió a decir la directora—. Y ahora ¿cómo está? ¿Qué pasará con él, con Vicente?

—Todavía no se puede saber nada. Dijo el médico hay que esperar...

Y los chicos esperaron, y sus compañeros de cuartel esperaron, y los perritos esperaron... hasta que una mañana. Vicente, el bombero, se curó, salió del hospital y volvió al barrio con su linda sonrisa de siempre, y un perrito en los brazos.

—¡Vicente... Vicente! —dijeron los chicos, y salieron corriendo a su encuentro.

—¿Y eso? ¿Qué es eso? ¿Te lo regalaron en el hospital? —le decían, señalando la condecoración grandota que traía prendida en el uniforme.

—¿Qué cosa...? ¡Ah, no! Esto me lo regaló la Sociedad Protectora de Perros Negros... ¿les gusta?

¿Conocés Esta Canción?

El Arroró

Por ROBERTO SELLES

Ilustró: OMAR



Es ésta, seguramente, la primera canción que hemos escuchado en nuestra vida. Hoy te vamos a contar su historia.

Habría que comenzar diciendo que no es fácil rastrear los orígenes de la palabra "arroró". Sin embargo, algo hemos averiguado. El musicólogo uruguayo Vicente Rossi sostiene que este vocablo proviene del término de los negros batuques "aró-ro", que significa: duérmese enseguida. Esta palabra, al popularizarse en boca de las niñas negras, que tanto abundaron durante el siglo pasado, se habría transformado en "arroró".

Pero he aquí que una canción de los indios teguas de México comienza así: "Arrarrú, arrarrú" y otra andaluza dice: "A la ro ro". De lo cual es fácil deducir que tanto "aró-ro" como "arrarrú" y "a la ro ro" guardan gran semejanza con "arroró". Es por eso que nos inclinamos por la versión del musicólogo Gastón Knosp, quien descubrió la palabra en las Islas Canarias. Decía este autor en 1908: "Arroró es un término de origen árabe". Y es muy probable que así sea. Lo que debe haber ocurrido es que la palabra original árabe se haya deformado al pasar de pueblo en pueblo.

Aquí reproducimos las coplas más conocidas que se entonan con el célebre "Arroró", para que las chicas se las aprendan y las canten cuando acunan a sus muñecas.

Arroró mi niño,
aroró mi sol,
aroró pedazo
de mi corazón.

Duermase mi niño,
duermase mi amor,
duermase pedazo
de mi corazón.

Este nene lindo
se quiere dormir
y el pícaro sueño
no quiere venir.

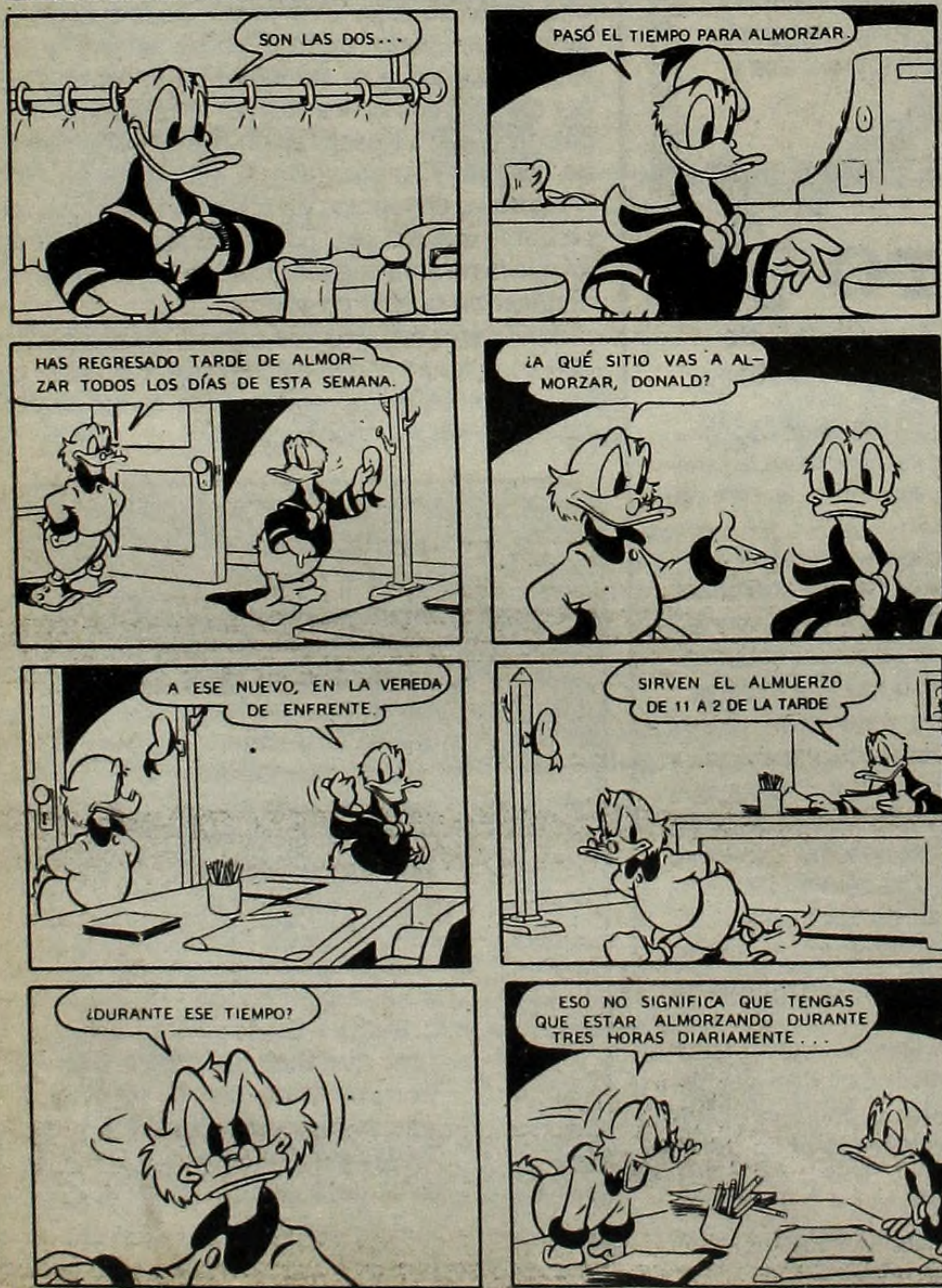
Este nene lindo
que nació de noche,
quiere que lo lleven
a pasear en coche.

Señora Santa Ana,
¿por qué llora el niño?
Por una manzana
que se le ha perdido.
Venga por mi casa,
yo te daré dos:
una para el niño
y otra para vos.

EL RATÓN MICKEY de WALT DISNEY



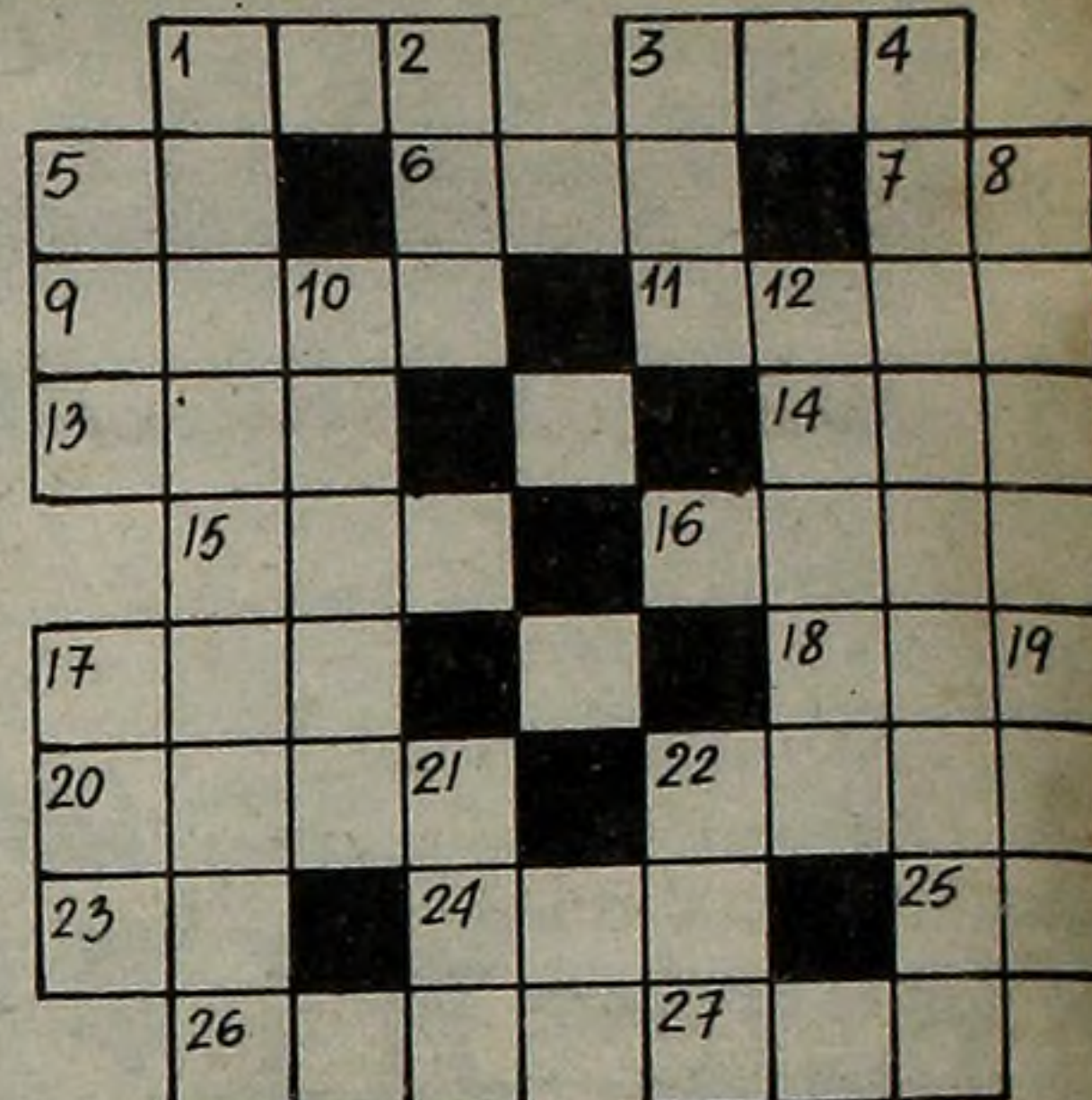
EL PATO DONALD de WALT DISNEY



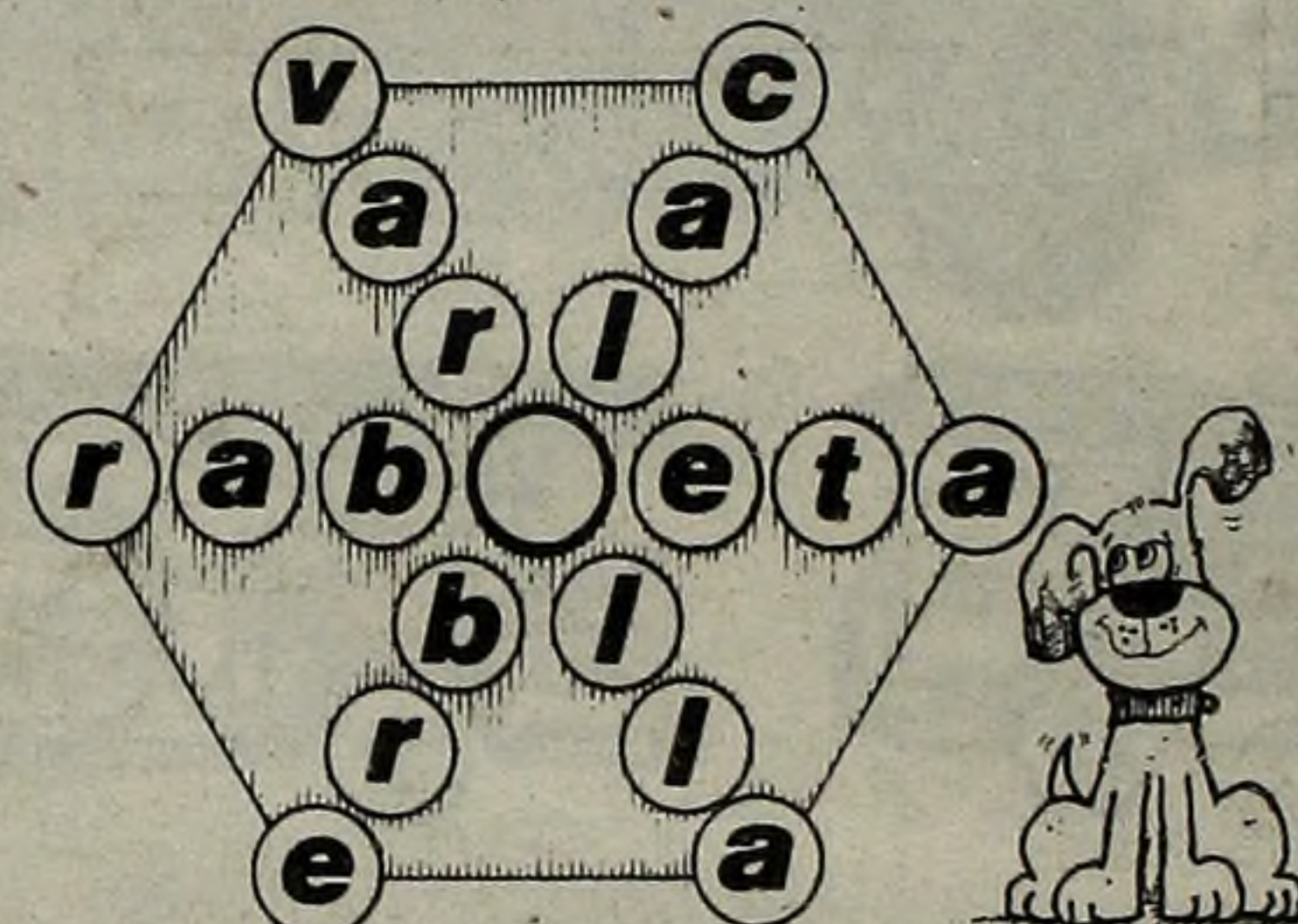
Palabras Cruzadas

HORIZONTALES: 1.— Lo contrario de bien. 3.— Contracción de preposición y artículo. 5.— Interjección. 6.— En este lugar. 7.— Ciudad de la antigua Caldea. 9.— Altares. 11.— Parte del arado que abre el surco. 13.— Diez veces cien. 14.— Te diriges, te encaminas. 15.— Apócope de nosotros. 16.— Partícula que se antepone al nombre propio, en señal de tratamiento respetuoso. 17.— Animal cuadrúpedo de ciertas especies domésticas o salvajes. 18.— Nombre de una consonante (plural). 20.— Del verbo ser. 22.— Triunfo, vena. 23.— Primera nota musical. 24.— Órgano de la visión. 25.— Iniciales de Sociedad Anónima. 26.— Cloruro de sodio; se usa como condimento. 27.— Envuelta, ate.

VERTICALES: 1.— Navegantes, gentes de mar. 2.— Artículo determinado. 3.— Entregar, donar. 4.— Oriundos de Luján. 5.— Personaje bíblico. 8.— Igualdad de nivel de las cosas. 10.— Pavimenta con losas. 12.— Recuerda,



rememora. 17.— Aparejo tejido para cazar o pescar. 19.— Imperativo del verbo ser. 21.— Centro de nuestro sistema solar. 22.— En fútbol: tanto, caída de la valla.

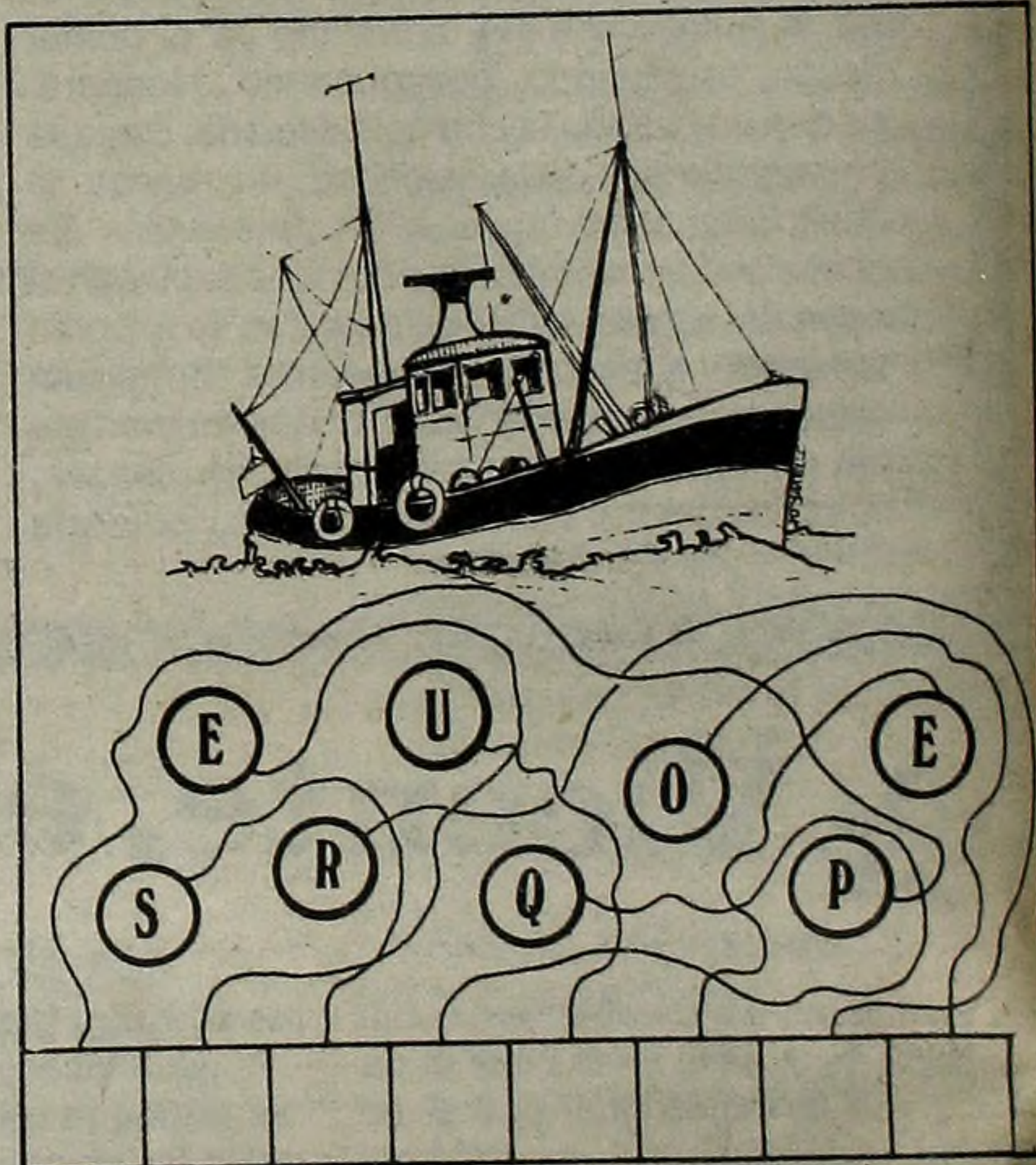


Una Sola Vocal

Si colocás una vocal, una sola, en el círculo vacío que está en el centro del hexágono, formarás tres palabras. Tres palabras al precio de una vocal, no es muy caro. ¿No?

¿En qué Navegaremos?

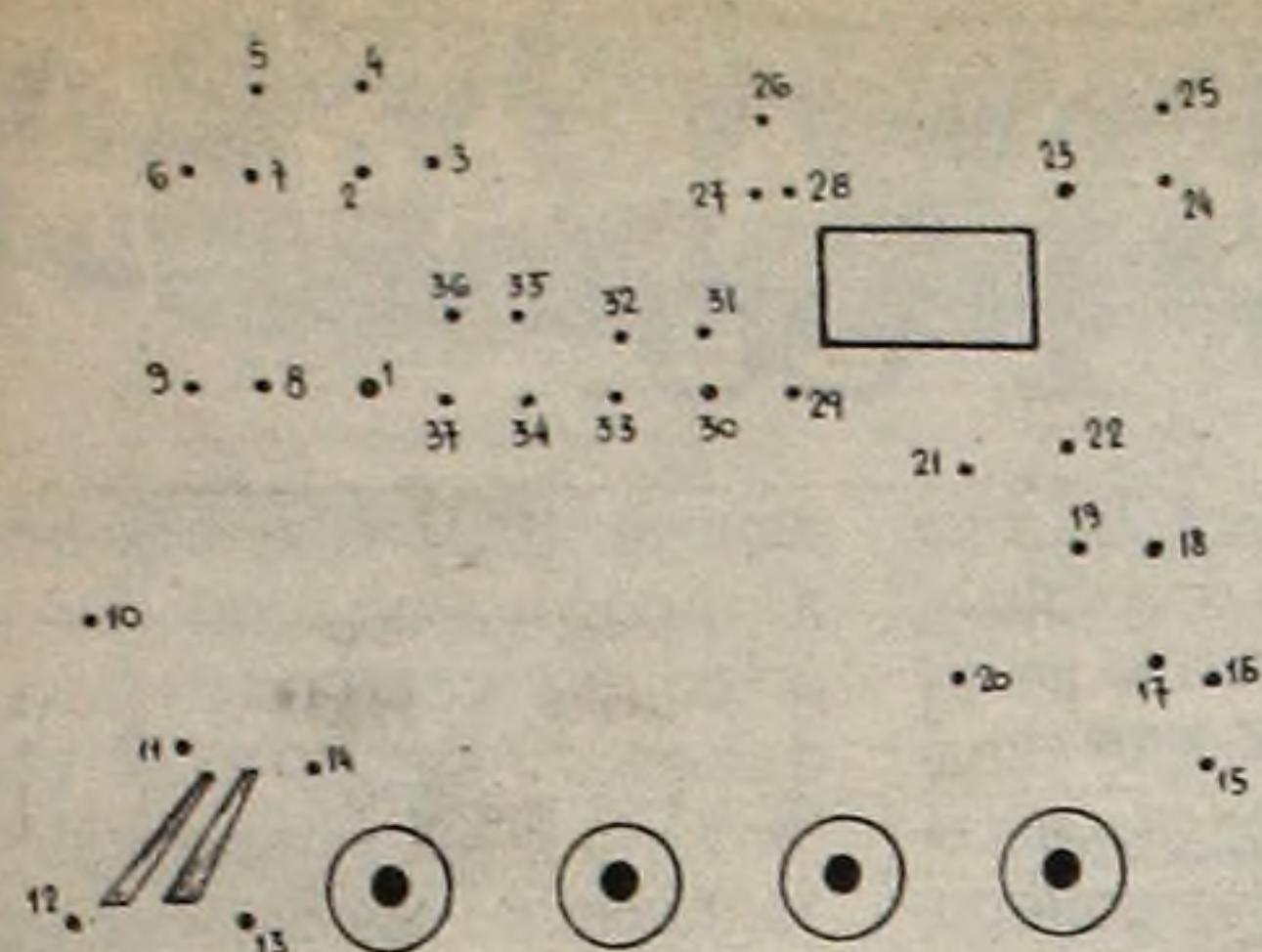
Con la llegada del calor, nos invitaron a hacer una excursión en barco. Y aquí viene, surcando las aguas en dirección al muelle. Nos gustaría saber qué tipo de barco es, cuál es la tarea a que está afectado. Los hilos nos ayudarán a ello, indicándonos dónde colocar las letras que forman la palabra que nos interesa conocer.



AUNQUE VOS NO LO CREAS

Por Ripley

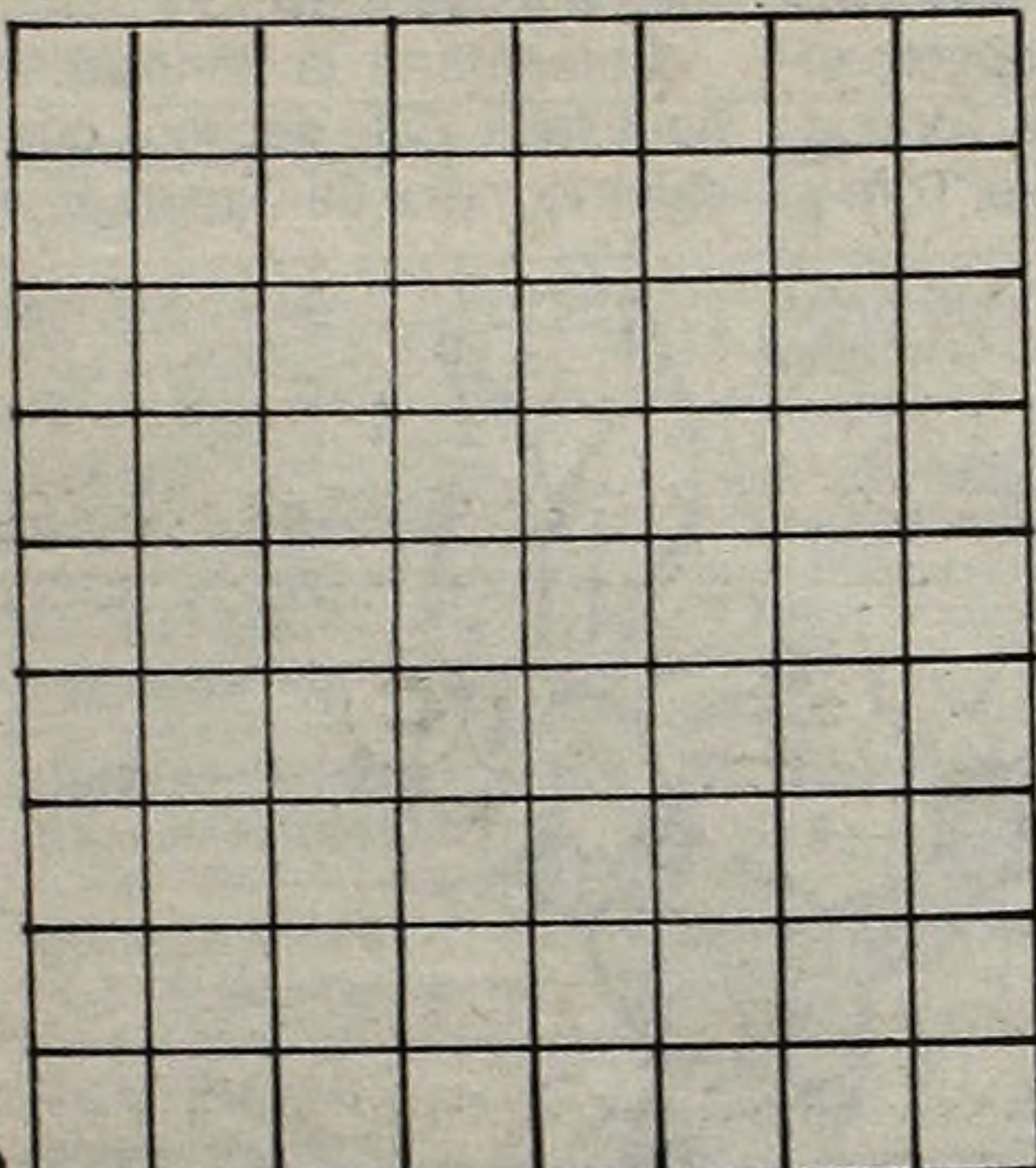
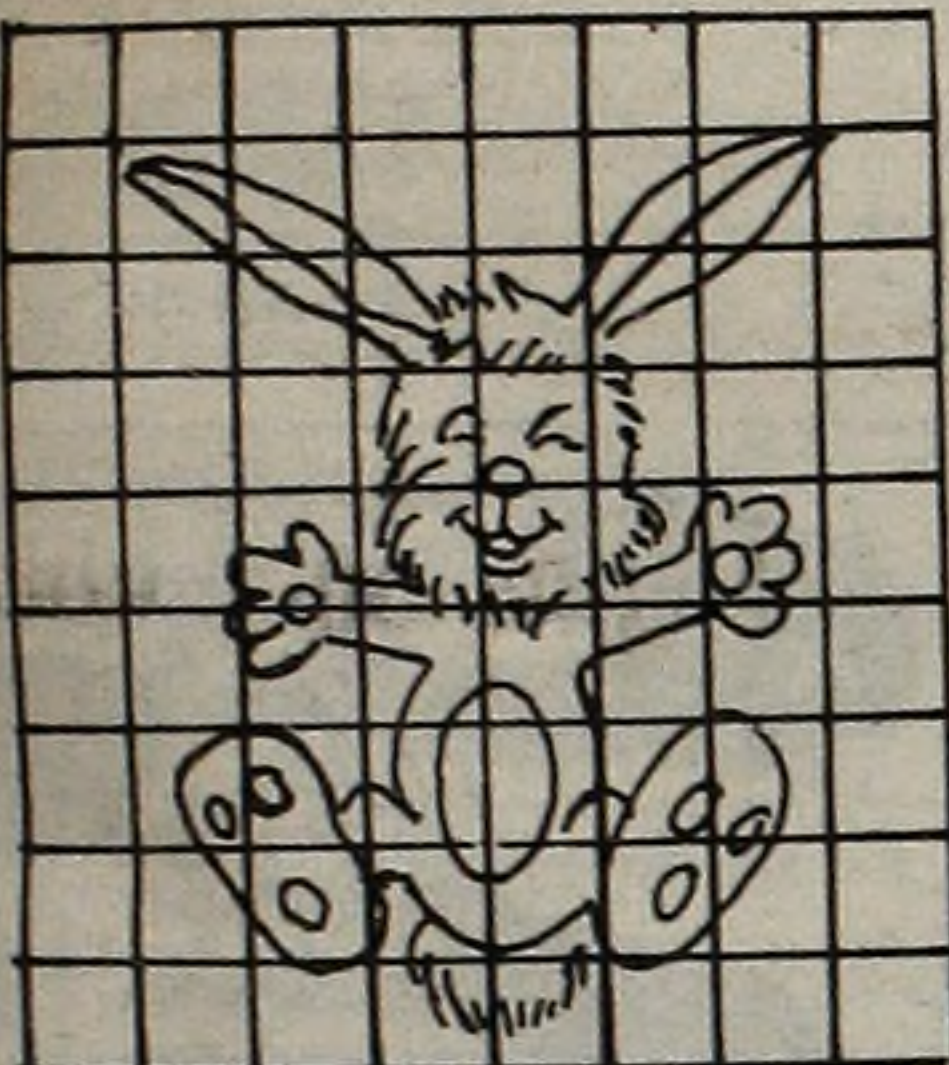




★ Todo a Punto... ★

Unamos los puntos señalados con los números del 1 al 37 y tendremos un lindo motivo dibujado por nosotros. ¿Lo hacemos?

Conejear es Cosa Fácil



NO ESTA DE MAS SABER QUE...



La Malinche

India mexicana ofrecida por los indígenas como regalo a los españoles, fue una figura muy importante en la conquista de México. La Malinche, Malinalli o Malitzin llamada después doña Marina, vivió al principio con Hernández de Portocarrero y cuando éste volvió a España, pasó a ser la compañera de Hernán Cortés con quien tuvo un hijo. La Malinche era una inteligente mujer que aprendió bien el castellano, cualidad que los españoles aprovecharon para usarla como mediadora entre éstos y los indios. Murió hacia 1530

© Rubén Falah

Dibujar conejos es cosa fácil... cuando se sigue este método: consiste en ir pasando, cuadro por cuadro, al cuadriculado más grande el dibujo que vemos en el cuadriculado chico. También, si querés tener un conejo de mayor tamaño dibujado por vos, podés hacer un tercer cuadriculado, más grande que los anteriores, y pasar a él el dibujo del simpático personaje ¡Lápis a la obra!

Soluciones

EL BARCO — Es un pes-
que.
PALABRAS CRUZA-
DAS — Horizontales: 1.—
Mal. 3.— Del. 5.— Ca. 6.—
Aca. 7.— Ur. 9.— Aras. 11.—
Reja. 13.— Mil. 14.— Vas.
15.— Nos. 16.— Don. 17.—
Res. 18.— Ces. 20.— Eras.
22.— Gane. 23.— Do. 24.—
Ojo. 25.— Sa. 26.— Sal.
27.— Lie. Verticales: 1.—
Marineros. 2.— Las. 3.—
Dar. 4.— Lujánenses. 5.—
Cam. 8.— Ras. 10.— Alosa.
12.— Evoca. 17.— Red.
19.— Sea. 21.— Sol. 22.—
Gol.



Lalo y Lola

FOR MORT WALKER Y DIK BROWNE



PILLIN

de Walt Disney



cine

Tortuga, Liebre y ¡qué veo!

¡También el Patito Feo!



Oscar Tortuga, Oscar Liebre, Oscar Patito Feo... En fin, varios "Oscars". Se trata de otros tantos cortos de Walt Disney que, en su oportunidad, fueron galardonados con el famoso premio Oscar, que otorga anualmente la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood.

¿Qué pasa con esos cortos premiados? Simplemente, que en estos días se exhiben en dos

salas locales: Los Angeles I y Fantasy. Fueron producidos entre 1932 y 1942, pero siempre resultan nuevos..., sobre todo si nunca los viste. Hacía tiempo que no se exhibían en Buenos Aires y han demostrado que no pierden su actualidad y gustan tanto al público de hoy como al de hace cuarenta o cincuenta años.

Estos dibujos animados de cortometraje han sido agrupa-

dos en una película que se titula "Festival de los Premios de Walt Disney".

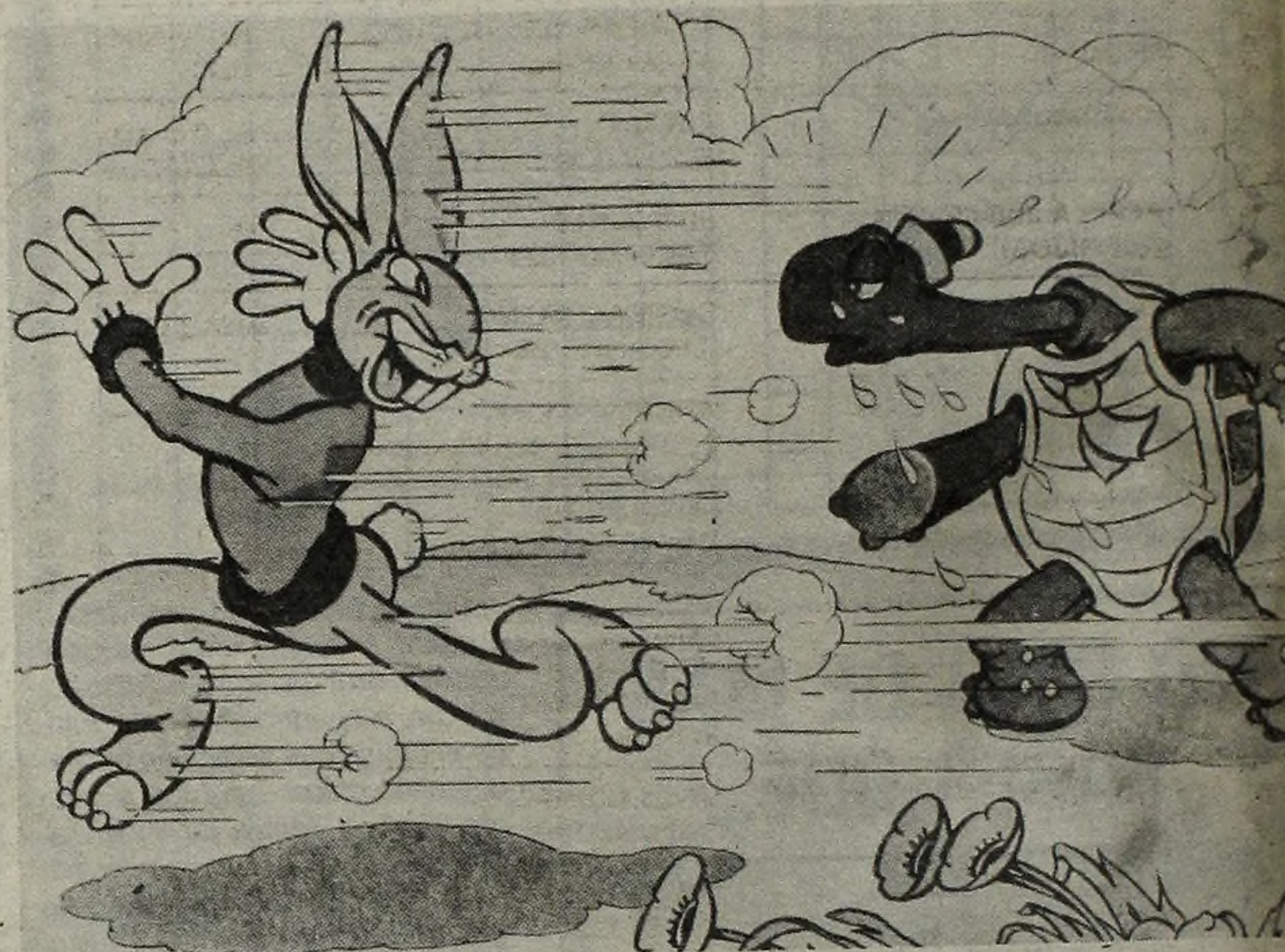
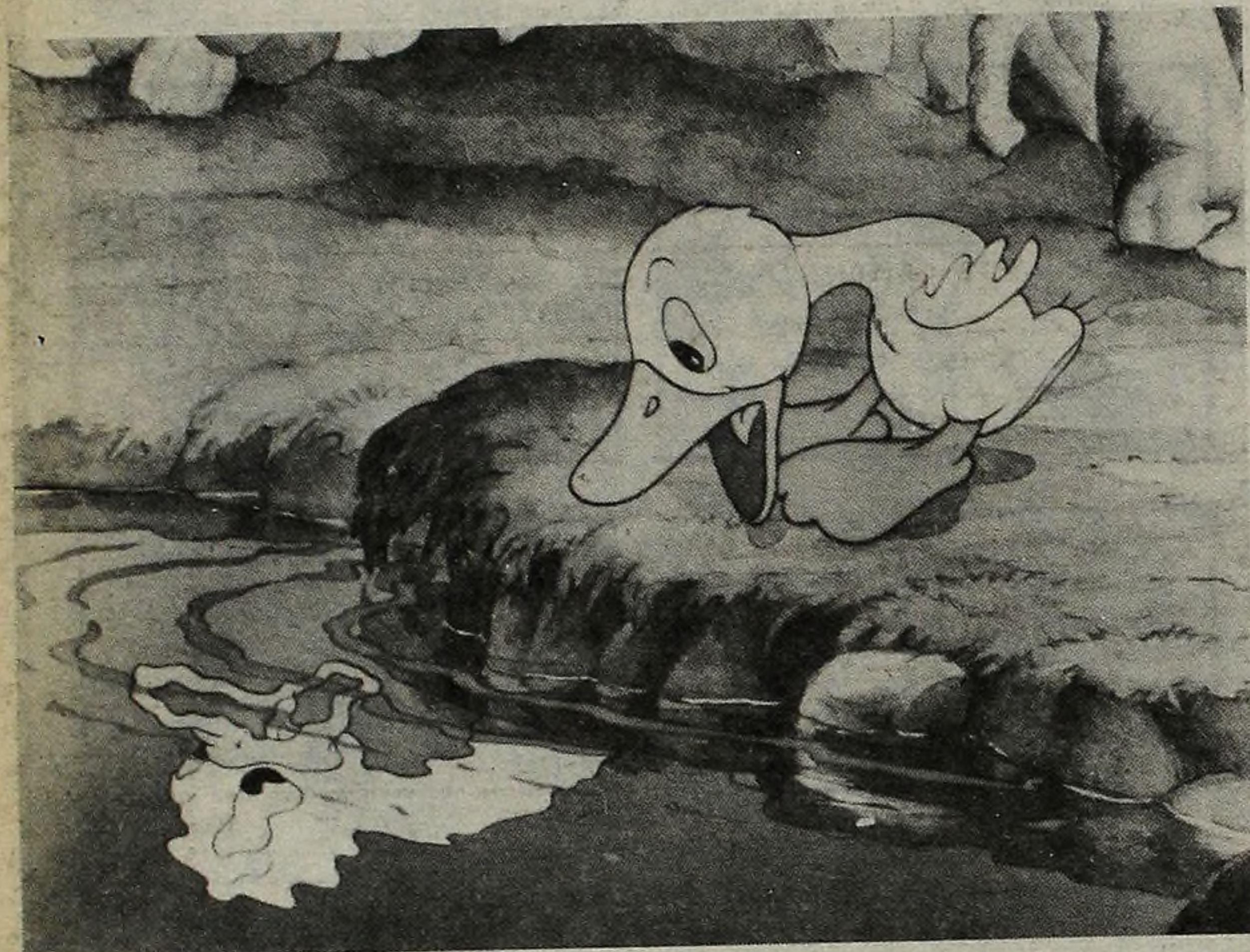
La novedad radica en que ahora vienen doblados al castellano y lo que sorprende es oír hablar en nuestro idioma a tantos personajes famosos, que antes se expresaban en inglés. Están (¡no podían faltar!) Mickey y Pluto, pero también aparecen Los Tres Chanchitos, la Tortuga y la Liebre, Ferdinando el Toro y

el inolvidable Patito Feo. De este último te ofrecemos una foto y, como la Tortuga y la Liebre se pusieron un poco celosas al saber que publicaríamos una escena con el Patito como protagonista, también de ellas va una foto.

Es lindo poder dejar conformes a todos, ¿no?

Comentarte la película... no hace falta. Si te decimos que incluye lo mejor de Disney en ma-

teria de cortometrajes de dibujos animados, está todo dicho. Lo único que podría agregarse es que este "Festival" es un viaje al territorio de la imaginación y la fantasía, donde se hace un derroche de música, de ilusión, de humor. En fin, es un espectáculo que te hará reír, te emocionará por momentos y te tendrá pendiente con el "suspenso" que crean estas aventuras, creadas para chicos como vos.



PAPA: ¿ADONDE ME VAS A LLEVAR HOY?

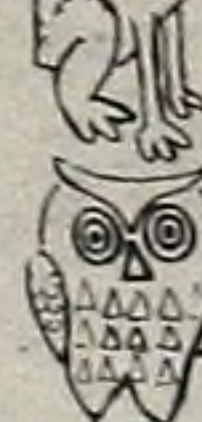
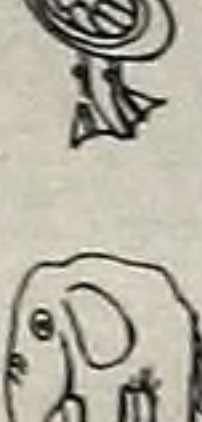
ESPECTACULO	TEATRO	HORA
BARRILETE AL SOL	ABA Pje. El Maestro 41	Sáb. y dom. 16 hs.
CALLEJEANDO	AUDITORIO HEBRAICA Sarmiento 2233	Sáb. y dom. 15
CANCIONES PARA CRECER	AUDITORIUM BAUEM Callao 360	Sáb. y dom. 17.30
COMEDIANTES COMEDIDOS	APLAUSOS Maipú 490	Sáb. y dom. 16.30
CON LOS CUENTOS AL HOMBRO	OLIVER QUAY Las Heras 2311	Sáb. y dom. 16.30
COSQUILLAS EN LA NARIZ	STELLA MARIS Martín y Omar 399	16.30
CHIQUEJUEGOS	CASA DE CASTAGNINO Balcarce 1016	15.30
DESARMABLE	DE LAS PROV. ARGENTINAS Córdoba 6056	Sáb. y dom. 16
DOS MARCIANOS EN LA TIERRA	PIGALLE R.M. Ortiz 1843	15
EL ANILLO DE BLANCANIEVES	AUDITORIO OLIVOS Maipú 2901	16
EL MAGO DISTANCIA	DEL PLATA Cerrito 228	Sáb. y dom. 15
EL MARAVILLOSO MUNDO DE CENICIENTA	IDEAL CONCERT Suipacha 380	Sáb. y dom. 16
EL PAIS MAGICO DE CASCABEL	MARRAKESH Maipú 981	16.30
EL RUISEÑOR Y LA MARIPOSA EN EL GRAN CIRCO...	AUDITORIO OLIVOS Av. Maipú 2901	Sáb. y dom. 16.30



ENTRE DUENDES Y PIQUETAS	SAN MARTIN Sarmiento 1551	16
ESPUMADERA, CUCHARON Y EL GATO	MUNICIPAL ROMA Sarmiento 109 - Avell.	Sáb. y dom. 15.30
FANTASIA, ¿DONDE ESTAS?	EL VITRAL R. Peña 344	16
FANTASTICO MUNDO DE CANTY Y CUENTO	OLIMPIA Sarmiento 777	16.30
GARABATITO	AUDITORIO UPB Ciudad de La Paz 1972	17.30
HABIA UNA VEZ UN JARDIN	LOS TEATROS DE SAN TELMO Cochabamba 370	16
HABIA UNA VEZ UN MAGO	DE LA FABULA Agüero 444	Sáb. 16
HABIA UNA VEZ UN NIÑO Y SU PERRO	CLUB VILLA MALCOLM Córdoba 5064	dom. 16
HOY TITERES M. BERNARDO y S. BIANCHI	ALTOS DE SAN TELMO Estados Unidos 343	Sáb. y dom. 16
JUEGOS	AUDITORIO HEB. SHA Sarmiento 2233	17
JUGANDO CON EL CUERPO	DEL ESTE Viamonte y Florida	Sáb. y dom. 16
JUGUEMOS CON BLANCANIEVES Y P. PAN	DEL CENTRO Sarmiento 1249	Sáb. 16.15
LA BELLA Y LA BESTIA	GRAL. SAN MARTIN Corrientes 1530	Sáb. y dom. 16
LA CENICIENTA	DE LA PIEDAD Bartolomé Mitre 1571	Sáb. 17.30
LA COMEDIA CON MEDIA	AUDITORIO U.B. L.M. Campos y F. Lacroze	Sáb. y dom. 16

PAPA: ¿ADONDE ME VAS A LLEVAR HOY?

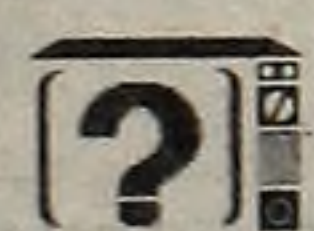
LA RISA PRECISA	PAYRO San Martín 766	Sáb. y dom. 17
LOS CONEJITOS JUGUETONES	DE LA PIEDAD B. Mitre 1571	Sáb. 16.15
LOS DISFRACES DE PIOTOR	COLONIAL P. Colón y Belgrano	Sáb. 17
MAGICO MUNDO 4	DE LAS ARTES Lima 1109	17
MARCELO EL CENICIENTO	CASA DE RIVADAVIA Defensa 360	Sáb. y dom. 17
MARIA Y SUS HISTORIAS	AUDITORIO BAUEN Callao 360	Sáb. 16
ME MIRO Y ME MIRAS	MANZANA DE LAS LUCES Alsina y Perú	Sáb. y dom. 16.45
NIÑOLANDIA	ALVEAR M.T. de Alvear 1252	Sáb., do., fer. 14.30/20.30
¡PAPIS A JUGAR CON SUS HIJOS!	PITAGORAS Sarmiento 1392	14
PASADO POR AGUA	ENRIQUE MUÑO Sarmiento 1551	Sáb. y dom. 16
PAYASOTE Y PERIQUIN	BUENOS AIRES Rod. Peña y Corrientes	Sáb. y dom. 17
PINOCHO Y LOS MUÑECOS GIGANTES	DE LA PIEDAD Bm. Mitre 1571	Sáb. 15
¿PLAZA ESTAS?	AUDITORIO U.P.B. Cdad. de La Paz 1972	16
REY DE ILUSIONES	BUENOS AIRES R. Peña 407	Sáb. y dom. 17
ROBINSON CRUSOE...EL MAR	MUSEO LARRETA Obligado 2155	Sáb. y dom. 16
ROMANCE DE UN MAZO DE CARTAS	DEL PLATA Cerrito 228	Sáb. y dom. 17
SALTIMBANQUIS	PRESIDENTE ALVEAR Corrientes 1659	Sáb. y dom. 16.30
SE DESARMA QUIEN LO ARMA	ENRIQUE DE LARRAÑAGA Bm. Mitre 2020	16.30
UN CUENTO PARA MIRAR	CULTURAL MENDILE San Lorenzo 189	Sáb. y dom. 16
UN PASEO POR EL JUEGO	PLANETA Suipacha 927	Sáb. y dom. 16.30
UN VIAJE A LA ILUSION	LA PROVIDENCIA Yerbal 2636	16.30
VAMOS A JUGAR CANTANDO	DE LA COVA Av. del Libertador 13900 Martínez	15.30
VENI QUE TE CUENTO EN FAMILIA	AUDITORIO BS. AS. Florida 683	Sáb. 17.30 dom. 17



CIRCOS	UBICACION	HORA
ACUARAMA ON PARADE	Pte. Pueyrredón Avellaneda	De martes a dom.
SUPER GRAN HOUDINI	Gascón 677	sáb. y dom. 4 func.

OTROS ESPECTACULOS - PASEOS

ACUARIO PHILLIPPE COUSTEAU	Hipólito Yrigoyen 9798 Lomas de Zamora	T. los días 9 a 18
CENTRO POLIDEPORTIVO	PARQUE ROCA Gral. Paz y Roca	Dom. 14
CINE DE ENTRETENIMIENTOS Y ANIMACION	MUSEO DE BELLAS ARTES Av. del Libertador 1473	Dom. 11
CINE SOBRE CIENCIAS NATURALES	MUS. B. RIVADAVIA Angel Gallardo 470	Dom. 15.30 Juev. 16
CIUDAD DE LOS NIÑOS	Cno. Gral. Belgrano City Bell	9 a 17
CONCERTINO (Música barroca)	AUDITORIO U.B. Fco. Lacroze 1947	Sáb. 16
IMPERIAL PARK	Irigoyen y Pierrostequi - Morón	16
MAGICO PARQUE GENOVES	CIUDAD DEPORTIVA	Sáb. dom. fer. 14.30
MUNDO ANIMAL (Animales en libertad)	Gral. Rodríguez	Todos los días
NARRACION DE CUENTOS PARA CHICOS	Inst. Summa Yerbal 65	Dom. 14.30
ORIGEN Y EVOLUCION DEL UNIVERSO	Planetario Palermo	16.30, 18 Y 19.30
PARQUE DEPORTIVO PRESIDENTE SARMIENTO	Av. del Tejar 4600	De 8 a 20
PARQUELANDIA	Ctro. Recreativo de Ezeiza	Desde 10 hs.
PASEANDO EN TRANVIA	Emilio Mitre y José Bonifacio	Sáb. 14/19 Dom. 10/19
PASEOS EN LANCHAS	ESTACION FLUVIAL Tigre	Salen cada hora
PERICO'S PARK	Cucha Cucha Y Yerbal	
PISTA DE SKATE Y PATINAJE	Av. del Libertador 295 Vte. López	8 a 24
TRENCITO TURISTICO	Av. Sarmiento 2715 (Jardín Zoológico)	10 a 18
ZOOLOGICO ECAS	Parque Pereyra Cno. Centenario, Villa Elisa	9 a 17



¿Y QUE VEMOS EN TV...?



HOY DOMINGO

- 10 **13 CLASICOS INFANTILES**
Dibujos animados (Bugs Bunny)
- 10.45 **7 RECREO DEL DOMINGO**
Dibujos animados
- 12 **7 ADELANTE JUVENTUD**
Programa periodístico y musical para
ver en familia. Conducen: Clarisa
Gerbolés y Miguel Core.
- 19 **11 JUNGLA DE CORAL**
Documental
- 13 DISNEYLANDIA**
Proyección de películas de Walt Dis-
ney.
- 20 **7 EL SHOW DE CARLITOS**
BALA
Sketches, entretenimientos, cancio-
nes, con Carlitos Balá.

DE LUNES A VIERNES

- 10 **7 TELESCUELA TECNICA**

Ciclo educativo. Conducen: León
Burstin y Ester Verón.

- 13 LA MAÑANA DE LOS CHICOS**
Películas y dibujos animados. (Los
tres chiflados, Laurel y Hardy y Bugs
Bunny).
- 11 **7 LOS AMIGOS DEL HOMBRE**
Documental. Animales que nos son
útiles.
- 13 TIEMPO DE APRENDER**
Clases de francés, guitarra, etcétera.
Conducen María Elena Schiaritti y
Laura Moro.
- 11.10 **9 EFEMERIDES**
Fechas históricas. Locución: Evange-
lina Solari.
- 12 **13 LA MUJER BIONICA**
Ciencia-ficción Serie con Lindsay
Wagner y Richard Anderson.
- 16 **11 FLIPPER**
Serie con el famoso delfín.
- 13 PARA CRECER**
Ciclo sobre el desarrollo de aptitudes.
Conductora: Canela.

- 16.30 **13 EL TIEMPO DE LOS CHICOS**
Conducen: Elvira Romey y Marcelo
Marcote. Los muñecos Carozo y Nari-
zota y el Profesor Gabinete.

- 17 **2 EL HOMBRE NUCLEAR**
Serie de ciencia-ficción con Lee
Majors y Richard Anderson.

- 9 HOLA, JULIETA HOLA.**
Con Julieta Magaña.

- 17.30 **11 EL CANAL DE PILUSO**
Sketches y filmes con Alberto "Pilu-
so" Olmedo y Humberto "Coquito"
Ortiz.

- 20 **7 MUNDO DESCONOCIDO**
Serie documental. Presenta: Andy
Pruna

SABADO

- 10.30 **7 EL NIÑO Y EL ELEFANTE**
Serie con Uwe Friedizichsen.

- 11 **7 EL HOMBRE EN EL ESPACIO**
Divulgación científica. Conducen Mi-
guel Ceruse y Clarisa Gerbolés.

9 APRENDIJEJOS

Enseñanzas, cuentos, etcétera. Con-
ducción: Marcela Oyuela, Ricardo De
Castro y Roberto Zarlanga.

13 UNA VENTANA AL MUNDO

Documental sobre invenciones y des-
cubrimientos. Presenta: Mario Gras-
so

- 11.30 **7 DIBUJOS ANIMADOS**
Gasparín y otros

- 12 **7 LA MUJER ARAÑA**
Serie de dibujos animados

9 MARGARITO TERERE

Programa conducido por Blanquita
Silván

13 EL MARAVILLOSO MUNDO DE LOS ANIMALES

Películas documentales presentadas
por Francisco Erize.

- 13 **13 TARZAN**

Películas con el Rey de la Selva.

EL GORRION

UN PAJARITO COSMOPOLITA

Por NATACHA

Ilustró: YAC

El gorrión es un pájaro europeo que ha aprendido a vivir en los rincones más apartados del planeta. Sigue al hombre adonde éste forme una aldea o población, y allí se queda a vivir, desalojando muchas veces a los pájaros del lugar. Es un pajarito fuerte, acostumbrado a sufrir el frío; sus plumas lo protegen muy bien y se ayuda con su capacidad de termorregulación (regula la temperatura de su cuerpo). No emigra buscando el verano en otras tierras, es omnívoro —come todo tipo de alimento— y también es gregario, esto significa que vive en grupos pequeños cuyos integrantes, ayudándose mutuamente, luchan contra jilgueros, horneros y calandrias.

Vuela a 40 kilómetros por hora; es resistente pero no le gusta estar mucho tiempo en el aire. Camina dando saltitos, y si un niño caminara igual que él, debería dar saltos de 3 metros.

La señora gorriona pone 4 ó 5 huevos, verdes algunos, otros manchados y ligeramente rojizos. Tiene gorriónitos 4 veces al año y es una mamá muy cuidadosa de sus pequeños. Es verdad que come de los almácigos y de los sembrados, pero cuando alimenta a sus hijitos destruye gran cantidad de insectos perjudiciales.

Devora cualquier cosa: larvas, semillas, frutas, miguitas, bichitos... Come y come, y si se le permite pasar a la cocina, es posible que nos deje sin almuerzo.

Vive 15 años, pesa de 100 a 130 gramos y mide 14 centímetros. Llegó a la Argentina en 1870; los conquistadores creyeron verlo, y así lo dejaron escrito en los diarios de viaje, pero lo confundían con el chingolo, por el parecido. Son haraganes y se apropian de otros nidos, pero si se deciden a trabajar, lo hacen con hilos, pajitas y crines.

